



SEMANARIO ILUSTRADO UNIVERSAL.

DIRECTORES:

DON FRANCISCO MARIA TUBINO,  
INDIVIDUO DE NÚMERO DE LA REAL ACADEMIA DE SAN FERNANDO,

D. J. DE D. DE LA RADA Y DELGADO,  
INDIVIDUO DE NÚMERO DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA.

TOMO II.

MADRID 15 DE SETIEMBRE DE 1877.

NÚM. 9.

A LOS SEÑORES SUSCRITORES.

Suplicamos á nuestros antiguos suscritores de provincias y del extranjero, atiendan el giro que por sus respectivos descubiertos les hacemos con esta fecha.

UN POEMA DEL SIGLO XIII.

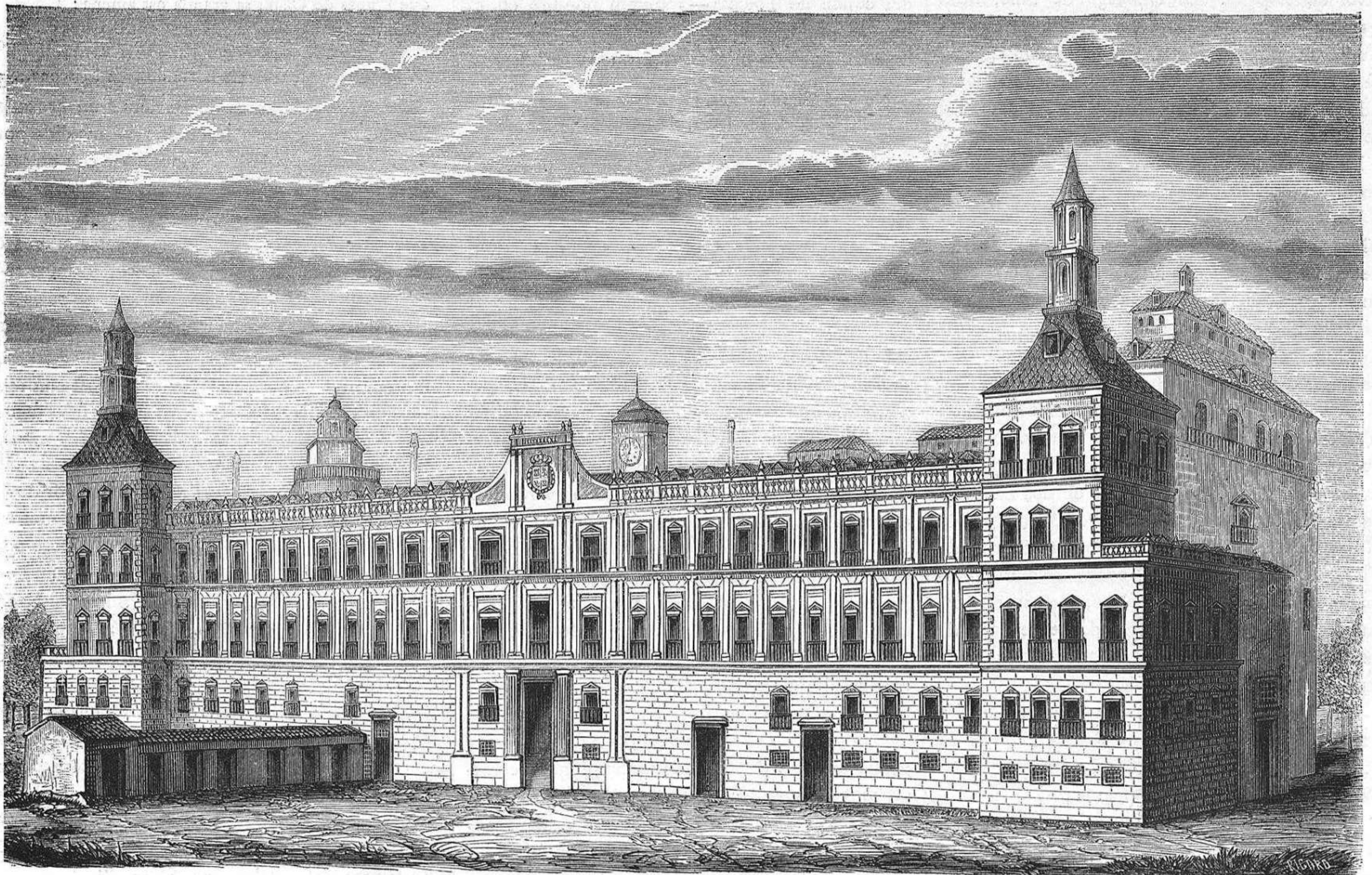
I.

Guillermo de Tudela ha pasado y pasa por ser el autor del poema ó, como él lo titula, *Cancion de la cruzada contra los herejes albijenses (Cansós de la cruzada contra 'ls ereges d' Albegés.)*

Mucho han dado que hablar este autor y este poema.

Para Raynouard no cabe duda alguna por lo tocante al nombre del autor. El mismo poema lo dice, y no hay más que leer su comienzo:

«En nombre del Padre y del Hijo y de Espiritu Santo, comienza la cancion que hizo maese Guillermo, un clérigo que se educó en Tudela de Navarra, y que vino despues á Montalban, como la historia dice. Permaneció allí once años, y al duodécimo se fué á causa de la destruccion que



ANTIGUO ALCÁZAR DE MADRID.

adivinó y vió por la geomancia, que habia estudiado largo tiempo. Y conoció que el país sería incendiado y destruido á causa de la loca creencia que habia abrigado, y que los ricos ciudadanos llegarían á pobres perdiendo sus riquezas, y que los caballeros se verían proscritos, teniendo que ir á buscar, en medio de grandes duelos, hospitalidad en extrajeras tierras...

»Entónces hizo este libro y lo escribió él mismo desde el principio hasta el fin...

El nom del Payre e del Filh e del Sant Esperit comensa la cansós que maestre Guilhem fit, un clerc que fo en Navarra, á Tudela, noirit, pois vint á Montalbá, si cum l' hestoria dit. S' i estet onze ans, al dotze s' en issit per la destrutió qu' el conog e vit en la geomancia, qu' el ac lonc temps legit...

A pesar de esto y de que todavía se nombra, otra vez, más adelante, en el poema, Fauriel, al trasladar y traducir la *Cancion de la cruzada*, pone en duda la persona y la patria del poeta con argumentos que no dejan de tener alguna fuerza, y concluye por asegurar que el autor no fué español, sino de la parte del Mediodía comprendida entre los Pirineos y el Ródano, que fué despues el Languedoc.

D. Toribio del Campillo en un erudito apéndice á su *Ensayo sobre los poemas provenzales*, reivindica para España la gloria de haber sido patria de este poeta, y refuta con ingenio los argumentos de Fauriel.

D. Manuel Milá en sus *Trovadores de España*, vacila, y pesando el pro y el contra, se entrega á ciertas atinadas observaciones. Por lo que toca á la persona y á la cualidad del autor, encuentra en el poema mismo, versos y frases que parecen convenir, más bien que á un clérigo, á un juglar ó trovador ambulante; y por lo que respecta á la patria, halla poderosos motivos que abogan en favor de España. Sin embargo de todo, Milá termina por proponer una hipótesis, la de que Guillermo pudiese ser un trovador ambulante, de familia originaria de Gascuña, pero establecido en un barrio franco de una de las ciudades de Navarra, seguramente Tudela.

La última palabra sobre esta cuestion la ha pronunciado Pablo Meyer.

En un excelente trabajo publicado en la *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 6.<sup>a</sup> série tomo I, monsieur Pablo Meyer se entrega á minuciosas pesquisas para averiguar quién fué el autor de la *Cruzada contra los albijenses*, y de una manera concluyente prueba que es obra, no de uno, sino de dos autores.

La primera parte de la obra, que termina en la CXXXI série ó grupo de versos, ha sido compuesta por Guillermo de Tudela que se da á sí mismo por el autor del poema en dos distintos lugares, al principio y en el verso 207. Pablo Meyer ha descubierto tambien que Guillermo de Tudela era un familiar del conde Balduino, hermano de Ramon VI de Tolosa, que se declaró enemigo de su hermano poniéndose del lado de los cruzados, lo cual explica el entusiasmo de aquel escritor por la cruzada.

En cuanto á la segunda parte, que está escrita bajo un punto de vista muy diverso, Meyer la atribuye á un trovador tolosano, cuyo nombre ha permanecido ignorado.

Aclarado este punto, vamos al poema que es á la vez un monumento histórico y un monumento literario, pudiendo ser objeto de un doble exá-

men, como acertadamente observó Raynouard.

Es la historia en verso de aquella célebre y terrible cruzada contra los albijenses que dió por fruto y triste resultado la ruina de la casa de Tolosa, la muerte de D. Pedro I el rey caballero de Aragon, el fracaso de la nacionalidad meridional, la destruccion de la Provenza, el triunfo de la lengua de *oïl* sobre la de *oc*, el dominio de la nacion francesa en todo el Mediodía, la pérdida de la literatura de los trovadores y el establecimiento de aquel tremendo tribunal de la Inquisicion, nacido en Francia, sostenido por los franceses para ahogar el espíritu libre é independiente de las comarcas meridionales, y que en ninguna parte, por más que luégo se haya dicho todo cuanto se quiera con referencia á España, en ninguna parte ha cometido más horrores ni más crímenes que en Francia.

La *Cancion de la cruzada* es la verídica historia de aquel triste Calvario á que hubieron de subir las provincias meridionales de la que hoy es Francia, por el crimen de haberse adelantado á su siglo, admitiendo en su seno la libertad política y religiosa, en plena Edad-media, cuando la mayor parte de la Europa estaba sumida en la ignorancia y sometida al más grosero despotismo.

La *Cancion de la cruzada* traza con vivos colores el singular y funesto destino de aquella nacion romana que despues de haber encendido, la primera en Europa, la antorcha de una civilizacion pacífica é inteligente, fué violentamente disuelta, hundida de nuevo en las tinieblas de la barbarie, y atada por la Iglesia al carro triunfante de una nacion, cuyos instintos eran contrarios á los despertados en aquel rico suelo por la libre y admirable poesía de los trovadores.

No en vano, pues, ha dicho uno de los autores de este poema, sintetizando su elevado pensamiento en dos nótabels versos puestos en boca del conde de Tolosa:—«Ningun nombre en el mundo, por gran señor que fuera, hubiera podido arrojarme de mi tierra, á no ser la Iglesia.»

No hi á home sur terra per gran senhor que fós que'm gités de ma terra, si la Gleysa no fós.

Si hubiesen de tenerse en cuenta los preceptos del arte y el rigorismo de doctrina, el monumento histórico que nos ocupa no debiera ser calificado de poema, pero no parece justo negar este honroso título á un cuadro en que está descrita toda una época y pintada toda una sociedad, á una obra en que, con el colorido de la poesía y la alteza del pensamiento, se narra uno de los más trascendentales acontecimientos de la Edad-media, el de una civilizacion que se impone por la inteligencia, por la paz y por el amor y que se destruye por el hierro, por el fuego y por la sangre.

La *Cancion de la cruzada* es una verdadera epopeya carlovingia, no sólo por el ritmo, si que tambien por la forma narrativa y descriptiva: contiene largos discursos é interminables deliberaciones, como sucede en los poemas caballerescos, pero hay el color de la verdad histórica, la fidelidad de los hechos, delicadezas de ingenio, pasajes de originalísima belleza, creaciones robustas de caracteres.

Componen la obra 9.578 versos, divididos por grupos ó séries de número indeterminado de versos monorrimos, terminados por hemistiquio. Comienza con la cruzada y concluye en el año 1219, cuando Luis de Francia, hijo de Felipe Augusto, despues de la rendicion de Marmanda, se pre-

senta á poner sitio á Tolosa al frente de formidable hueste.

Despues de comenzar con los versos citados más arriba, entra en materia y cuenta de qué manera se habia extendido la herejía por las comarcas de Albi, Tolosa, Carcasona, Beziers, etc.

Siguen las primeras predicaciones del abad del Cister, la mision del legado del papa Pedro de Castelnau, muerto á manos de las gentes del conde de Tolosa; la irritacion del papa por esta muerte y las censuras de la Iglesia; la asamblea presidida por el Sumo Pontífice en que se resuelve la cruzada; la predicacion que hace de ella el abad de Cister, nombrado para dirigirla; la reconciliacion del conde de Tolosa con la Iglesia, lo cual no impide que el ejército de los cruzados siga en la persecucion de los herejes, presentándose ante Beziers.

La horrible catástrofe de Beziers está descrita con vivos colores, sin embargo de que Guillermo de Tudela es tan poco favorable á los herejes en la primera parte, como el autor anónimo de la segunda lo es con Simon de Montfort y los cruzados.

La matanza de Beziers ha dejado memoria en toda aquella comarca. Perecieron á centenares, pasados á cuchillo, los habitantes de la ciudad, hombres, ancianos, mujeres, niños. Una gran multitud se habia refugiado en la iglesia, mezclados y en confusion, herejes y católicos. Se pidió gracia para estos últimos al abad del Cister, pero éste contestó:

—Matadles á todos, que Dios ya reconocerá á los suyos.

Segun la *Cancion de la cruzada*, fué el dia de la fiesta de la Magdalena cuando el abad del Cister llegó al pié de los muros de Beziers, acampando con su hueste, más numerosa que el ejército de Menelao cuando el rapto de Elena:

So fo á una festa qu' on ditz la Magdalena, que l' abas de Cistel sa granda ost amena; trastota, entorn Beziers, alberga sus l' arena; c' anc la ost Menelau, cui Paris tolc Elena, no fiqueron tant trap els portz dessotz Miscena...

Matan los habitantes de Beziers á un cruzado francés, y en seguida la ciudad es invadida por 15.000 perdidos y descamisados, que con un jefe llamado *lo rey dels arlots* (el rey de la canalla), precedian al ejército regular de los cruzados. Los infelices habitantes, llevándose á sus mujeres é hijos, se refugiaron en la iglesia como única esperanza de salvacion. Los sacerdotes se revisten y hacen sonar las campanas, como si quisieran celebrar un oficio de difuntos.

Al moster (iglesia catedral) general van il plus tost li prestre e li clerc s' anero revestir [fugir; e fan sonar los senhs cum si volguessan dir messa de mortuorum per cors morts sebelir.

La santidad del sitio no detiene el furor de la canalla, que ha entrado salvando fosos y muros, siguiendo al *rey dels arlots*, y esparciéndose por la ciudad. Las iglesias no son ni siquiera un hogar de asilo para los sacerdotes mismos. Nada puede garantir á los infelices habitantes, ni cruz, ni altar, ni crucifijo. La canalla pasa á degüello á todos, clérigos, mujeres, niños. «¡Que Dios, si así le place, reciba sus almas en el Paraiso!! No creo que nunca, desde el tiempo de los sarracenos, haya tenido lugar ó haya sido consentida tal carnicería.»

Que no 'ls pot gaudir crotz, autar ni crucifis; e los clerc auzizian li fol ribautz mendics, e femnas e efans, c' anc no cug us n' ichis.

¡Dieu recepia sas armas, s' il platz, en Paradís!  
c' ancmáis tant fera mort del temps sarracinis  
no cuge que fos feita, ni c' om la cossentis!

Después de esta reflexión, muy de notar en el autor de la primera parte favorable á los cruzados, cuenta que *el rey* y su canalla creyeron haberse hecho ricos ya para siempre con lo que robaron, y gritando entónces ¡á fuego! ¡á fuego! entregan la ciudad á las llamas, que se esparcen en seguida, invadiéndola de un extremo á otro.

Le Reys e li arlot cuieren estre gais  
dels avers qu' an pres e ric per tos temps mais.  
Quant sels lor o an tolt, tug escrian á fais,  
á foc! á foc!...  
La ciutat s' en espren e leva se l' esglais;  
la vila ars trastota de lonc e de biais.

A los tres dias los cruzados se dirigen sobre Carcasona, donde se hallaba el vizconde de Beziers, el cual se dispone á resistirse, y reúne á los suyos á quienes dice que tomen las armas y monten en sus caballos:

E lo vescoms estet pels murs e pels ambans....  
—«Senhors, ditz lo vescoms, totz vos aparellatz.  
Anatz pendre las armas, en los cavals montatz.»

Entra el poema en minuciosos detalles sobre los aprestos del sitio, las asambleas entre los sitiados y los sitiadores, la llegada al campo del rey de Aragon con cien caballeros para poner paz, las conferencias de D. Pedro con el vizconde de Beziers, las tentativas y esfuerzos del monarca aragonés para evitar la lucha, y la convicción que adquiere de ser inútil todo, cuya convicción lleva al rey, dice el poema, á exclamar entre dientes: — «Esto no terminará hasta que se vea á un asno volar bajo el cielo.»

Lo reis ditz entre dens: «Aissó s' acabarà  
aissi tost co us azes sus el cel volará.»

El rey, airado de no haber podido llevar á los cruzados á un arreglo, se retira, y el vizconde de Beziers, con ánimo varonil, se dispone á una tenaz defensa, pero comete la imprudencia de salir á parlamentar en persona, cayendo en manos de los cruzados. Los defensores de la ciudad, entónces, sin jefe ni guía, se amotinan, abandonan los puestos, huyen, y Carcasona cae en poder de los sitiadores.

Sigue la asamblea en que el abad del Cister, después de haber celebrado la misa del Espíritu Santo, ofrece el vizcondado y dominio de Beziers y Carcasona á los señores que le acompañan, al conde de Nevers, que, noble y pundonoso, no lo quiere, al conde de San Pol, que también lo rechaza; á Simon, señor de Montfort, por fin, que lo acepta.

El abad del Cister hace reconocer entónces al de Montfort como señor y dueño de aquellos dominios, y le da á guardar el prisionero vizconde de Beziers.

Al llegar aquí el poema, con un laconismo admirable, que lo da á entender todo, y valiéndose de solo tres versos para describir un carácter y contar un crimen, dice:

«Y el conde de Montfort, que tiene corazón de león, se queda con Carcasona y guarda en prision al vizconde, que murió en ella de disentería.»

E lo coms de Monfort, qui a cor de leon  
remás á Carcassona e gardás en prison  
lo vescoms, que mori aprés de menazon.

Cuenta luego el poema cómo el conde Ramon de Tolosa se decide á hacer un viaje á Roma, á

pesar de la oposición del abad de Cister, y va narrando con escrupulosa exactitud todos los sucesos que se siguieron.

La vuelta del conde Ramon de Roma, sin haber conseguido nada. La confianza con que éste entregó el castillo Narbonés al legado del Papa y al obispo de Tolosa, que lo era ya á la sazón aquel trovador Folquet que desertó la causa de la patria y de los trovadores para hacerse monje del Cister y obispo de Tolosa. La nueva mediación del rey D. Pedro y sus conferencias con el legado y con Montfort, jefe ya de los cruzados, sin conseguir nada en definitiva. El sitio y asalto de Minerva, por Montfort, donde éste hizo *quemar á muchos herejes*. Los varios hechos de armas de aquel período. Las asambleas y concilios de Arlés y Narbona, á que asistieron el conde de Tolosa y el rey de Aragon. La resolución al fin, tomada por el conde de Tolosa de defender sus Estados. El sitio de Lavaur por los cruzados. Las victorias del conde de Foix sobre éstos. La venganza tomada por Montfort y sus triunfos. La traición de Balduino, hermano del conde de Tolosa, y otros sucesos, narrados todos con histórica fidelidad, hasta llegar al momento en que don Pedro de Aragon, aunque tarde, se decide á desenvainar su espada y á acudir con sus catalanes y aragoneses en auxilio de su cuñado el conde de Tolosa, tan humillado por la Iglesia, tan maltratado por los cruzados, y tan digno de mejor suerte.

El episodio de la batalla de Muret es uno de los más interesantes del poema. Comienza describiendo la llegada de D. Pedro al campo de Muret, donde plantó su oriflama, con la flor de sus caballeros catalanes y aragoneses, decidido á no dejar cruzado desde Montpellier hasta Rocamadour á quien no hiciera morir entre duelos y tristeza.

El bon reis d'Aragó, desus son milsoldor (1),  
es vengutz á Murel, e pauza i l'auriflor...  
ac cels de Catalonha i amenet la flor  
e de lai, d' Aragó, trop ric combatedor...  
No laissará crozat en castel ni en tor  
de lai de Montpeler entró á Rocamadour  
que no' ls fassa morir á dol e á tristor...

Cuenta la asamblea de los capitanes; los preparativos del sitio de Muret, la llegada de los hombres de Tolosa, la reunión de todas las huestes, el auxilio que á los sitiados se dispuso á prestar el conde de Montfort, acudiendo personalmente. Eran tantos los hombres de armas que allí se congregaron, dice, que la llanura resplandecía como si fuese de cristal, por los yelmos y las espadas.

La ribeira resplan com si fos de cristalh  
dels elmes e dels brans.

Don Pedro da la señal de la batalla y exhorta á los suyos con levantadas frases, después de unas palabras cruzadas entre él, D. Miguel de Luziá y el conde de Tolosa. Por su parte, Simon de Montfort arenga á los barones de Francia, desplega su bandera, y recibida la bendición del trovador Folquet, obispo de Tolosa, avanza la hueste contra el campo del rey de Aragon.

Trábase el combate, que es fatal para la causa de Tolosa. Muere de los primeros el monarca aragonés, peleando como bueno, y gritando á sus enemigos en medio de la lucha: «¡A mí! ¡Yo

(1) «Ginete en su mil sueldos de oro», es decir, un caballo de este precio.

soy el rey!» Todos se desbandan al caer D. Pedro: unos perecen á los filos de la espada del vencedor, otros huyen y se ahogan al cruzar el río. Todo es destrucción y muerte.

«Grande fué la ruina, el dolor y la pérdida cuando el rey de Aragon quedó muerto y ensangrentado con muchos otros barones: grande fué también la vergüenza para toda la cristiandad y para todas sus gentes.»

Mot fo grans lo dampnatges e'l dols e'l perdementz,  
cant lo reis d'Aragó remás mort e sagnens,  
e mot d' autres barós; don fo grans l'aunimens  
á tot crestianesme e a trastotas gens.

VÍCTOR BALAGUER.

## POESÍAS.

Los sonetos que á continuación insertamos, forman parte de un notable libro, todavía inédito, pero que en breve verá la luz pública, UN RAMO DE PENSAMIENTOS, *libro de sonetos*, con el que su distinguido autor añadirá una hoja más á su envidiable corona de poeta.

### EL ARTE ANTIGUO Y EL NUEVO.

(SONETOS.)

I.

#### EL ARTE ANTIGUO.

Sacar, al golpe de cincel pagano,  
De las entrañas de la piedra dura,  
Dulce Vénus de mórvida hermosura,  
Fuerte Apolo de aliento soberano;  
Á ciego instinto someter ufano  
La beldad de terrena criatura,  
Para que en ella, con mirada impura,  
Se deleitase el corazón liviano;  
Esto logró, de ricas perfecciones  
Engalanando la materia esclava,  
El Arte antiguo, Dios de las pasiones:  
Así Fídias el mármol animaba,  
Y así la Grecia en mágicas ficciones  
El alma racional encadenaba.

II.

#### EL ARTE NUEVO.

Trazar viviente con pincel divino  
La belleza ideal que eterna brilla  
De la gloriosa Virgen sin mancilla,  
Del que á salvar el universo vino;  
Cantar la muerte del fatal destino,  
Romper la esclavitud que al hombre humilla,  
Y mostrarle la excelsa maravilla  
Del más allá de su vital camino;  
Esto, por bien de las humanas penas,  
El Arte nuevo, con poder triunfante  
Logra en regiones de hermosura llenas:  
Así vieron su luz Murillo y Dante,  
Y así logra también que sin cadenas  
El alma libre al cielo se levante.

ANTONIO ARNAO.

## DOLORA.

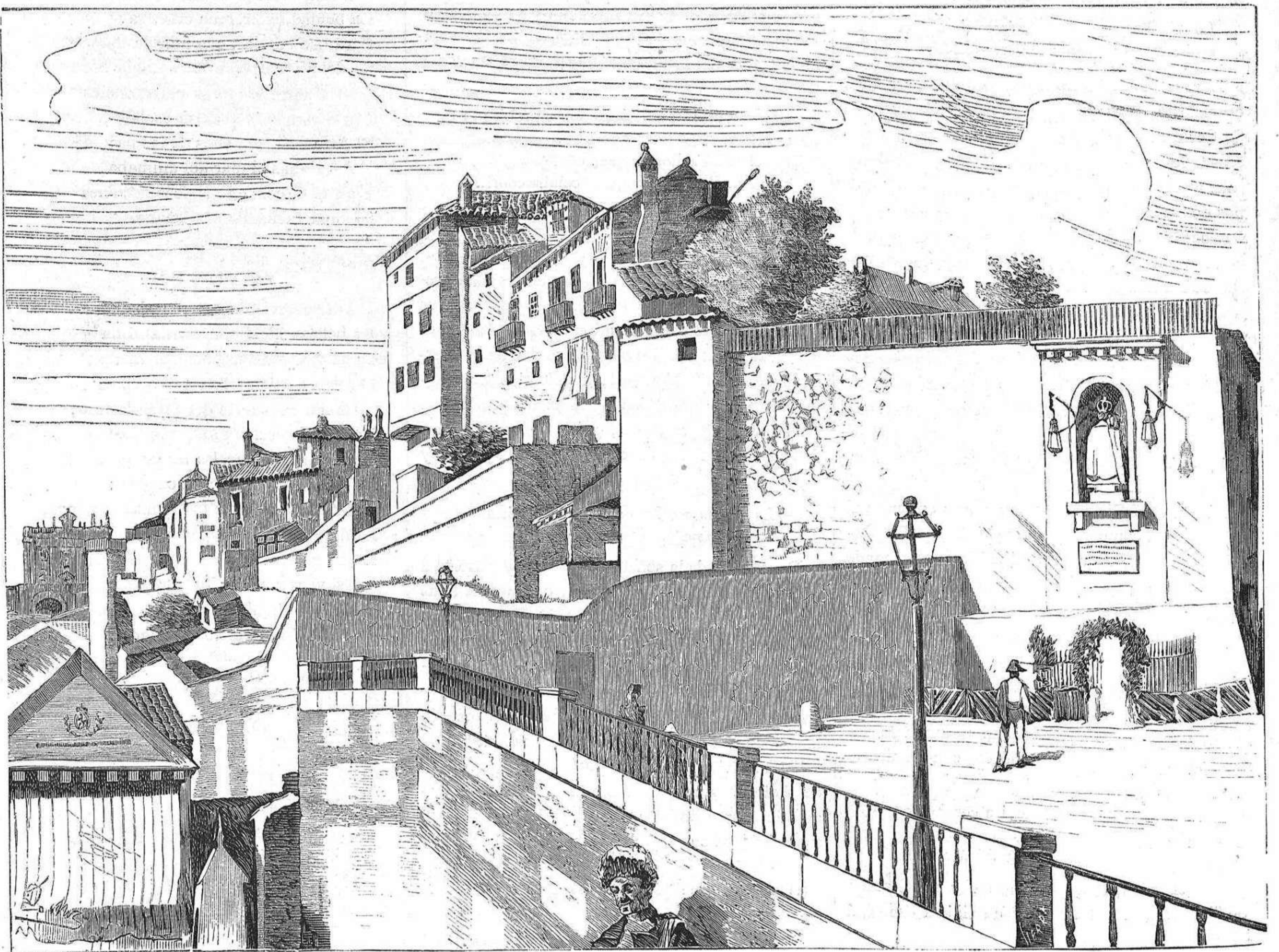
LOS EXTREMOS SE TOCAN.

Miéntras la abuela una muñeca aliña,  
y, haciéndose la niña, se consuela;  
haciéndose la vieja, usa la niña  
el báculo y la cofia de su abuela.

CAMPOAMOR.



PUESTO AVANZADO DE RUSOS EN LA DOBRUTCHTA.



MADRID.—CUESTA DE LA VEGA.

## POBLACION DE EUROPA.

## I.

Hace veintiocho años ocupaba el puesto de representante de Inglaterra en Madrid un hombre ilustre por su saber y distinguido por las excelentes prendas de carácter que le adornaban. Este diplomático, que ha dejado gratos recuerdos en la sociedad de aquella época, se complacía especialmente en rodearse de periodistas, jóvenes entonces, á quienes explicaba los cambios que, segun las tendencias de la política, debían operarse en el mapa europeo en el curso de medio siglo. A pesar del respeto que nos inspiraba la autoridad de aquel experimentado político, oíamos con cierta duda sus pronósticos, que por el momento no parecían justificaban los acontecimientos; pero los sucesos posteriores han demostrado cuán fundadas eran esas predicciones, hoy realizadas en gran parte, y que autorizan á creer en su completa realización, cumplido que sea el plazo de que solo ha trascurrido algo más de la mitad.

En efecto; á poco de aquellos vaticinios, el imperio de Austria cedia la Lombardía á Francia, y ésta á su vez se la traspasaba al naciente reino de Italia, el cual, por el mismo conducto se anexionaba el territorio de Venecia. En 1864, Inglaterra devolvió á Grecia las islas Jónicas; en 1866, Dinamarca perdió el Schleswig-Holstein y el Lauemburgo en beneficio de Prusia y posteriormente de Alemania; á poco, la misma Prusia se apoderó del reino de Hannover, del ducado de Nassau, del Hesse electoral, del Hamburgo, y de la ciudad libre de Francfort, habiendo absorbido ya ántes, en 1849, el principado de Hohenzollern; durante ese mismo período todos hemos conocido las sucesivas evoluciones mediante las cuales, el pequeño estado de Cerdeña ha llegado á constituir el actual reino de Italia; ésta, á su vez, había renunciado en favor de Francia la Saboya y Niza; y por último, reconstituyó la antigua nacionalidad italiana, apoderándose de los Estados Pontificios y estableciendo la capital en Roma. La guerra franco-prusiana produjo otra nueva modificación del mapa europeo, al entrar la Alsacia y la Lorena á formar parte del imperio alemán.

Resulta de lo indicado que varias nacionalidades han desaparecido como tales;



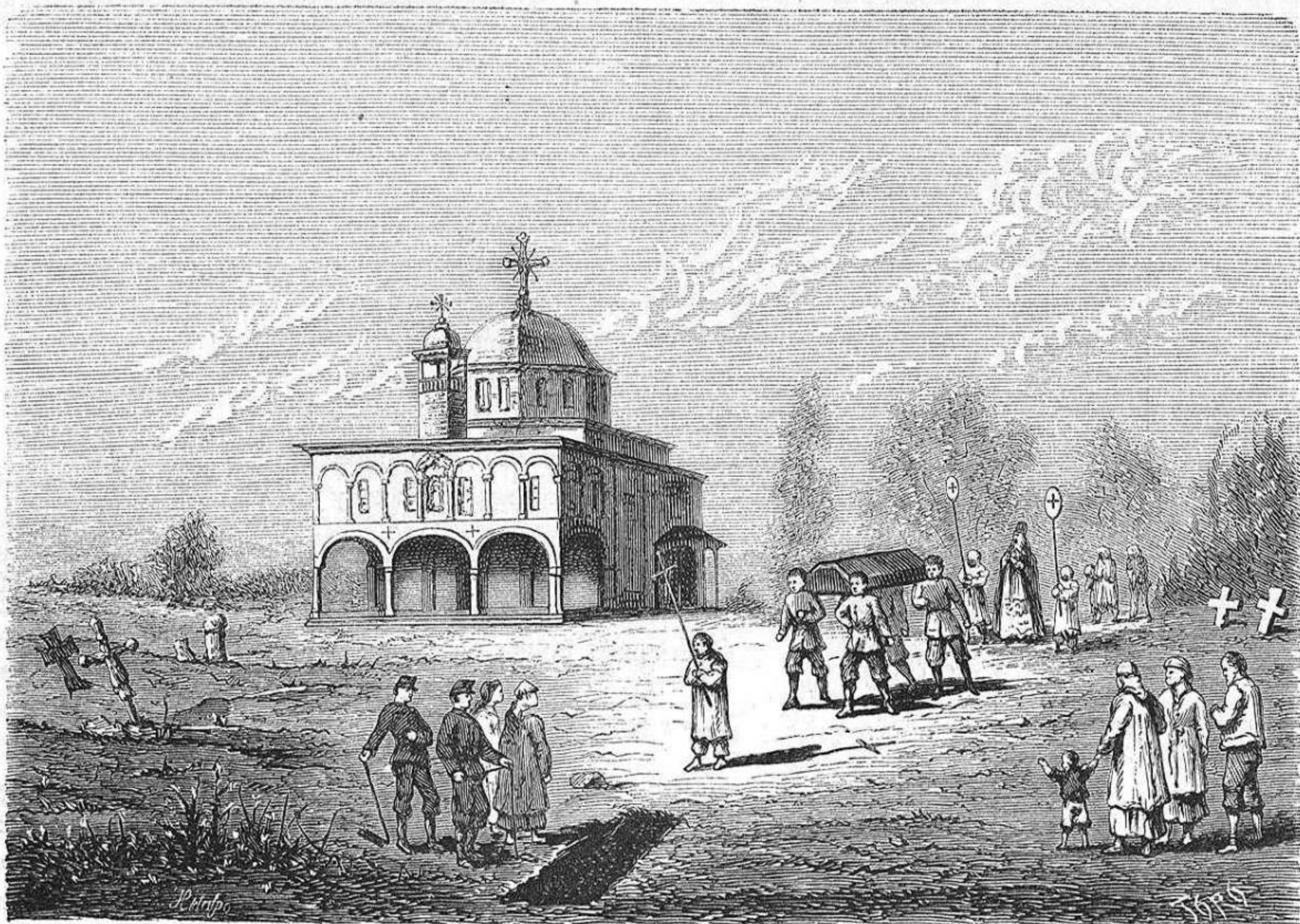
LA PRINCESA MILENA DE MONTENEGRO.

que otras han aumentado sus antiguos dominios, otras han sufrido disgregaciones de territorio; y que, hasta el imperio moscovita, si bien no ha modificado sus fronteras europeas, ha sufrido variación en sus posesiones del Norte, en sus arreglos con los Estados-Unidos y por sus invasiones militares de antiguos principados más ó menos tributarios suyos. De las grandes nacionalidades, sólo España ha quedado intacta, así como Portugal, pueblos ambos cuya posición peninsular les señala límites inalterables; y del resto de Euro-

vez que ante la necesidad suprema de la seguridad nacional no vacilan los gobiernos en desequilibrar el organismo de las sociedades, es indudable que al cabo la fuerza pública de cada país había de encontrar un límite en el número de sus habitantes.

Por eso interesa conocer, no solamente la población actual de los estados europeos, sino las condiciones y la rapidez en que se desarrolla y crece, y hasta qué punto ese crecimiento puede influir á sostener ó á perturbar en un tiempo dado

el equilibrio internacional. Para examinar esta cuestión sobre una gran base, quisiéramos establecer el punto de partida desde principios del siglo; pero esto no es posible. Únicamente Suecia, Noruega y Finlandia, suministran censos regulares de población desde mediados del siglo XVIII; Inglaterra y Francia no comenzaron los suyos hasta principios del actual, y la mayoría de las naciones restantes no han realizado recuentos que merezcan este nombre hasta 1830, aproximadamente. Por esta razón, nos habremos de contentar, como punto de



ENTIERRO DE UN SOLDADO RUSO EN LESTOWITZA.

partida, con establecerlo referido á 1831; y respecto de la clausura del período de comparacion tampoco podemos señalarlo más acá de 1871; pues en el último quinquenio no se han verificado censos generales en todos los países. Por otra parte; un período de cuarenta años basta para poder apreciar con grandes probabilidades de exactitud el acrecentamiento actual de la poblacion de nuestro continente.

En cuanto á los datos, se presenta una excelente ocasion para reunirlos tan completos y autorizados como pueda desearse: el centro estadístico de Suecia, con arreglo á lo acordado en los Congresos internacionales del Haya y de San Petersburgo, acaba de publicar un cuadro metódico de los censos realizados en el presente siglo, y es fácil ajustarlos por induccion racional á períodos determinados para hacerlos comparables. Con esos datos y la aplicacion de dicho método inductivo, podemos formar el siguiente estado de la poblacion de los diversos países de Europa en 1831 y en 1871, para cuya composicion prescindimos de las anexiones y desmembramientos realizados en cada una durante los cuarenta años transcurridos. Como de lo que se trata es de averiguar cuál ha sido el acrecentamiento de su poblacion respectiva, hemos tenido en cuenta qué provincias y territorios constituian en cada una de las épocas comparadas el territorio de cada país.

| PAÍSES.   | HABITANTES EN |            |
|---|---------------|------------|
|   | 1831.         | 1871.      |
| Rusia europea, comprendiendo Finlandia, Polonia y provincias del Cáucaso..... | 48.831.296    | 78.305.185 |
| Imperio alemán, incluidas Alsacia y Lorena.....                               | 27.270.544    | 41.058.792 |
| Imperio austro-húngaro..  | 35.087.964    | 36.155.370 |
| Francia, sin la Alsacia y la Lorena.....                                      | 32.569.223    | 35.970.714 |
| Reino Unido, incluidas sus posesiones europeas...                             | 24.392.485    | 32.021.592 |
| Italia.....   | 17.385.984    | 26.801.154 |
| España.....   | 11.207.639    | 16.900.000 |
| Imperio otomano, posesiones de Europa.....                                    | »             | 8.500.000  |
| Suecia y Noruega.....   | 4.044.873     | 5.954.307  |
| Bélgica.....  | 3.785.814     | 5.113.680  |
| Rumanía.....  | »             | 4.700.000  |
| Portugal.....   | 3.000.000     | 3.980.750  |
| Países-Bajos.....   | 2.454.176     | 3.637.274  |
| Suiza.....  | 2.096.808     | 2.685.345  |
| Dinamarca, con Islandia y las islas Feroe.....                                | 2.051.709     | 1.886.186  |
| Grecia, con las islas Jónicas.....  | 920.000       | 1.460.000  |
| Sérvia.....   | 675.000       | 1.319.931  |
| Gran ducado de Luxemburgo.....  | 165.000       | 197.504    |
| Principado de Montenegro.....   | »             | 120.000    |
| República de Andorra...   | »             | 12.000     |
| Principado de Lichteus-teín.....  | »             | 8.320      |
| República de San Marino.  | »             | 7.500      |
| Principado de Mónaco..  | »             | 5.700      |

Omitiendo para el conjunto de la poblacion de Europa los siete países de que no existen datos de 1831, y que en junto tienen hoy 13.353.520 habitantes, la poblacion total era la siguiente:

|              | Habitantes. | Aumento en el decenio. |
|--------------|-------------|------------------------|
| En 1831..... | 215.488.515 | »                      |
| — 1841.....  | 233.669.949 | 9 por 100              |
| — 1851.....  | 252.181.636 | 8 por 100              |
| — 1861.....  | 271.642.696 | 9 por 100              |
| — 1871.....  | 293.285.791 | 10 por 100             |

Para facilitar la tarea de los que, para apreciar las cifras precedentes, quieran conocer la composicion de cada Estado en la actualidad, hé aquí los países que hoy constituyen los elementos europeos de las diversas potencias.

*Rusia.* La parte europea con las provincias del Cáucaso, la Polonia rusa y el Gran ducado de Finlandia.

*Imperio alemán.* Reinos de Prusia, Baviera, Sajonia, Hannover y Wurtemberg; principado de Hoenzollern, de Schwarzburgo-Rudolstadt, de Schwarzburgo-Sondershausen, de Waldeck y Pymont, de Reuss (línea mayor), de Reus (línea menor), de Schaunburgo-Lippe y de Lippe-Detnold; Gran ducado de Baden, de Hesse, de Mecklemburgo-Schewerin, de Sajonia-Weimar-Eisenach, de Mecklemburgo-Strelitz; ducados de Lauemburgo, de Nassau, de Brunswich, de Sajonia-Meiningen-Hildeburghausen, de Sajonia-Altemburgo, de Sajonia-Coburgo-Gotha y de Anhalt; landgraviato de Hesse-Hamburgo; electorado de Hesse; departamentos de Alsacia y de Lorena, y las antiguas ciudades libres de Francfort, Hamburgo, Lubeck y Bremen.

*Imperio austro-húngaro.* Austria (territorio del Reichsrath) y Hungría (corona de San Estéban). La Lombardía la cedió en 1859, y el reino Lombardo-Veneto en 1866.

*Francia.* Con Saboya y Niza, pero sin la Alsacia y la Lorena.

*Reino Unido.* Inglaterra y Gales, Escocia, Irlanda, Islas del Estrecho, Eligoland, Gibraltar, Malta, Gozzo y Comino.

*Italia.* Reinos de Cerdeña y de Nápoles; Lombardía, Venecia, Estados Pontificios, Sicilia; ducados de Toscana, de Parma, de Módena y de Lucca.

*España.* La parte continental y las islas Baleares; pues aunque las Canarias se consideran como parte de la metrópoli, no están en Europa.

*Suecia y Noruega.* Los dos reinos unidos.

*Dinamarca.* El reino de su nombre, con la Islandia y las islas Feroe.

*Países-Bajos.* El reino de Holanda, con el Gran ducado de Luxemburgo.

*Grecia.* El reino de su nombre y las islas Jónicas.

Los demás Estados, si se exceptúa Turquía, cuya composicion es tan complicada y cuyos países tributarios se encuentran principalmente en África y Asia, se reducen á sus límites naturales.

Para terminar este primer artículo, añadiremos que, bajo el punto de vista de la poblacion, si se cuenta la que algunos Estados tienen fuera de Europa, el imperio británico reúne 236 millones de súbditos; el de Rusia, 86 millones; Francia, 41 millones ochocientos mil; el imperio otomano, 41 millones setecientos mil; Holanda, 28 millones, España 25, y Portugal duplica, y algo más, su poblacion peninsular con la de sus islas de África, las Antillas y sus colonias del extremo Oriente.

FRANCISCO JAVIER DE BONA.

El día 29 del próximo Octubre se inaugurará la Exposicion de Gerona. Los productos expuestos se dividirán en cuatro secciones: agricultura, industria, artes gráficas y ciencias é instruccion pública.

## MADRID ANTIGUO

y

## MADRID MODERNO.

EL ALCÁZAR. — LA CUESTA DE LA VEGA.

Con este título nos proponemos publicar una série de grabados que den á conocer á nuestros lectores los edificios notables bajo el punto de vista artístico ó histórico del antiguo Madrid, así como las nuevas construcciones y reformas que en brevísimo tiempo han cambiado su aspecto y le van dando la importancia que merece como capital de España.

No tiene Madrid aquellos edificios suntuosos y monumentales que dejaron detrás de sí algunas generaciones, porque su importancia era relativamente pequeña en aquellas épocas; ni construcciones romanas, ni catedral ó iglesias góticas, ni palacios árabes, pudo tener un pueblo considerado solamente como atalaya ó avanzada, como sitio de recreo y de caza, y como lugar insignificante al lado de las capitales de las provincias romanas y de los reinos cristianos ó árabes durante la gran lucha de la reconquista. Pero buenos ó malos, los recuerdos que nos dejó la edad pasada no dejan de tener mucha importancia histórica, como que al cabo fué Madrid la corte de dos mundos; y además excitan en nosotros la curiosidad y el cariño, como que son cosa propia.

Entre los edificios del antiguo Madrid ocupa el primer lugar el Alcázar, que se elevaba en el mismo sitio que el actual palacio real, y que, como indica su nombre, su situacion y cuantos recuerdos de él se conservan, era una fortaleza, por más que creamos exagerado llamar á Madrid

castillo famoso,  
que al rey moro alivia el miedo.

Ello es que tuvo fama de castillo casi inexpugnable y de fortaleza segurísima, y por tal hemos de recibirle, satisfechos de su fortaleza, como don Quijote de su celada, porque por tal le diputaron y tuvieron los que le conocieron y frecuentaron.

Aunque es probable que fuese mansion real desde que Alfonso VI conquistó á Madrid en 1086, no suena como tal en la historia hasta los tiempos de Don Pedro de Castilla, en los cuales y en los de Don Juan I, fué reformado y ensanchado, reedificándose las dos torres laterales. Desde entonces los reyes sucesores Enrique III y Juan II, residieron ya en el Alcázar, reuniendo este último Córtes del Reino en sus salones el 10 de Marzo de 1419; y empezando con aquel rey y aquella corte caballeresca á ser teatro de intrigas, fiestas, solemnidades y grandes espectáculos en que el rey tenía

Velloso leon á sus piés por estrado,

segun afirma Juan de Mena y otros escritores de aquel tiempo, aludiendo á un leon domesticado que habia en el Alcázar y daba no pequeños sustos á cortesanos y embajadores, que jamás hicieron buenas migas con aquel huésped.

En él moró tambien casi siempre D. Enrique IV, haciéndole teatro de sus devaneos, y en él se vió asaltado y perseguido en un motin popular en 1465, sirviendo despues de prision á su esposa la reina Doña Juana, acusada de liviandad por sus mismos cortesanos, y á quien sin embargo profesó tal afecto el pueblo de Madrid, que se resistió dos meses en el mismo Alcázar, sitiado por las tropas de Doña Isabel la Católica, cuyo

derecho no quería reconocer defendiendo el de la princesa Doña Juana, llamada la Beltraneja.

Los Reyes Católicos, con la austeridad de su vida, cambiaron la escena; y empezaron aquellas audiencias públicas que daban todos los viernes, y que ha trasladado al lienzo en nuestros días el pintor Manzano. Pero de palacio de paz y de justicia, que suelen serlo poco tiempo los alcázares, pasó de nuevo á ser fortaleza en la guerra de las Comunidades, resistiéndose tenazmente al emperador, que olvidó este recuerdo y tomó cariño al sitio por haberse curado en él unas tercianas.

En este Alcázar estuvo preso Francisco I, rey de Francia, después de la batalla de Pavía, y en él se firmó en 14 de Enero de 1526 el tratado de Madrid, en que se ajustó la paz con Francia, quedando allí como glorioso recuerdo la espada del rey caballero, hasta que Fernando VII se la entregó á Napoleón.

Cárlos V reformó mucho el edificio dándole grandiosidad, obra que prosiguió su hijo Felipe al trasladar decididamente la corte á Madrid en 1561, quedando al génio enamorado y poético de Felipe IV la tarea de adornar sus suntuosos salones con magnífico decorado y con pinturas de los grandes artistas de aquella época.

Con tan gratos recuerdos y con el eco todavía de los versos que en él recitaban los poetas de la corte de Felipe IV, y de las continuas fiestas de su corte, vino á caer en manos del desdichado Cárlos II y á ser teatro de supersticiones é intrigas clericales.

A la muerte de este monarca quedó casi deshabitado, y aunque vino Felipe V, trajo ideas nuevas que no le permitían mirar con buenos ojos aquel edificio, en que apenas moró, prefiriendo el Retiro; hasta que en la Noche-buena de 1734 un horrible incendio acabó con el Alcázar y con todas las riquezas artísticas que encerraba, siendo sustituido por el nuevo palacio que edificó el mismo Felipe V.

El grabado que publicamos representa la fachada principal del Alcázar, sobre la cual estuvo la estatua de Felipe IV que hoy se encuentra en la Plaza de Oriente. Mandóla bajar de allí el privado D. Juan Valenzuela, para que no aplastase á algun cortesano, y al día siguiente aparecieron en el mismo Alcázar unos pasquines que decían:

¿A qué vino D. Juan?

A bajar el caballo y subir el pan.

Esta fachada fué obra de Cárlos V y Felipe II, quedando incompleta hasta que doña Mariana de Austria hizo la torre de la derecha.

En cuanto al edificio era mucho ménos de lo que han dicho con su acostumbrada exageración los escritores madrileños: era extenso, tenía dos magníficos patios con galerías de columnas; pero adolecía de los defectos inherentes á un edificio que, según se desprende de la breve historia que hemos hecho, se componía sólo de remiendos y adiciones; conservando su antigüedad, sus cubos, torreones y murallas en la parte que miraba al campo del Moro.

El Alcázar estaba rodeado en tres cuartas partes de su recinto por escarpadas cuestas, que forman hoy los descensos de la calle de Bailén, bajada al Campo del Moro y Cuesta de la Vega; y en ésta había una puerta que se abría en la muralla y estaba sólidamente defendida por una torre y dos estancias, desde las cuales podían

bajar enormes pesos de hierro para aplastar al enemigo.

En el siglo pasado fué demolida esta puerta, construyéndose una nueva, derribada también por los franceses, y quedando un miserable portillo, que fué ligeramente fortificado cuando se temió que D. Cárlos pudiese atacar á Madrid.

En nuestros días se ha hermoñado este sitio, convirtiendo la desigual cuesta en una elegante bajada con dos repisos ó jardines, y haciendo un bonito paseo en la árida explanada que tenía enfrente, como se ve en nuestro grabado.

La tradición asegura que en el cubo de la muralla próxima á la puerta, y cerca de donde estaba el Almudín de los árabes, enterraron los cristianos, á la entrada de aquéllos en Madrid, la imagen de la Virgen, que de ahí tomó el nombre de la Almudena, y que, según dice la tradición también, es la que hoy se venera en la iglesia del Sacramento. La misma tradición ú otra semejante afirma que al entrar los soldados cristianos después de 360 años de dominación musulmana, y al pasar precisamente D. Alfonso VI por aquel sitio, se abrió el muro y apareció la Virgen; aunque otra tradición ménos crédula y piadosa, cree que fué hallada al derribar la pared.

De todos modos la imagen que allí se puso como recuerdo de esta tradición, es la única que en Madrid ha quedado de las que había en las calles, al estilo del siglo XVII, y merece gran devoción al pueblo de la corte.

P.

## MOVIMIENTO

ARTÍSTICO EN INGLATERRA.

SUMARIO: MUSEO ICONOGRÁFICO de Lóndres. — Donativos y compras. — Concurrentes. — Breve digresión. — GALERÍA BELGA. — El cuadro de Mr. Charles Hermans. — ESCULTURA. — Estatuas colosales de la galería artística de Liverpool. — PRESUPUESTOS de los museos de Inglaterra. — Discusión en la Cámara de los Comunes. — Museos nacionales y provinciales. — Museo de Birmingham. — De South Kensington. — Exposición de Nottingham. — La iniciativa particular y el presupuesto general de la nación deben contribuir al sostenimiento de los museos y exposiciones provinciales.

Con fecha 7 de Mayo último publicó su Memoria de 1876 el Museo iconográfico nacional de Lóndres (*National Portrait Gallery*). Las adquisiciones durante el expresado año han sido 57, de ellas 32 por donación y 25 por compra. Entre las primeras, figura un retrato de Miss O'Neill, la célebre actriz, después Lady Becher, pintado en 1815 por J. Masquevier; y el regalo de la Sociedad de jueces y abogados, consistente en 25 retratos de jueces y otros miembros eminentes de la carrera de las leyes. Entre las obras compradas las hay muy notables, llamando particularmente la atención un busto en bronce de Oliverio Cromwell; el retrato de Angélica Kauffman, pintado por ella misma, y el de María, reina de Escocia, hecho durante su cautiverio en Sheffield en 1587. Han visitado el Museo durante el año último, 108.252 personas; y el total de concurrentes desde la apertura del mismo en 1859, hasta el día 1.º de Enero de 1877, ha sido de 676.336. Cifras lisongeras son estas, y que hablan muy alto en favor del pueblo inglés, cuyo buen sentido práctico le hace ver en el Museo iconográfico, un poderoso elemento de instrucción, de recreo y de moralidad. A propósito de esto, se nos ocurre que ya deben estar adelantados los trabajos del que se está formando en Madrid, por iniciativa del Excmo. Sr. Conde de Toreno, y abrigamos la esperanza de que ha de ser recibido por nuestro pueblo con el mismo favor que lo ha sido en Inglaterra: sobre todo si, al franquearlo al público, se tiene en cuenta, como no lo dudamos, el carácter eminentemente popular de esa institución, teniéndolo

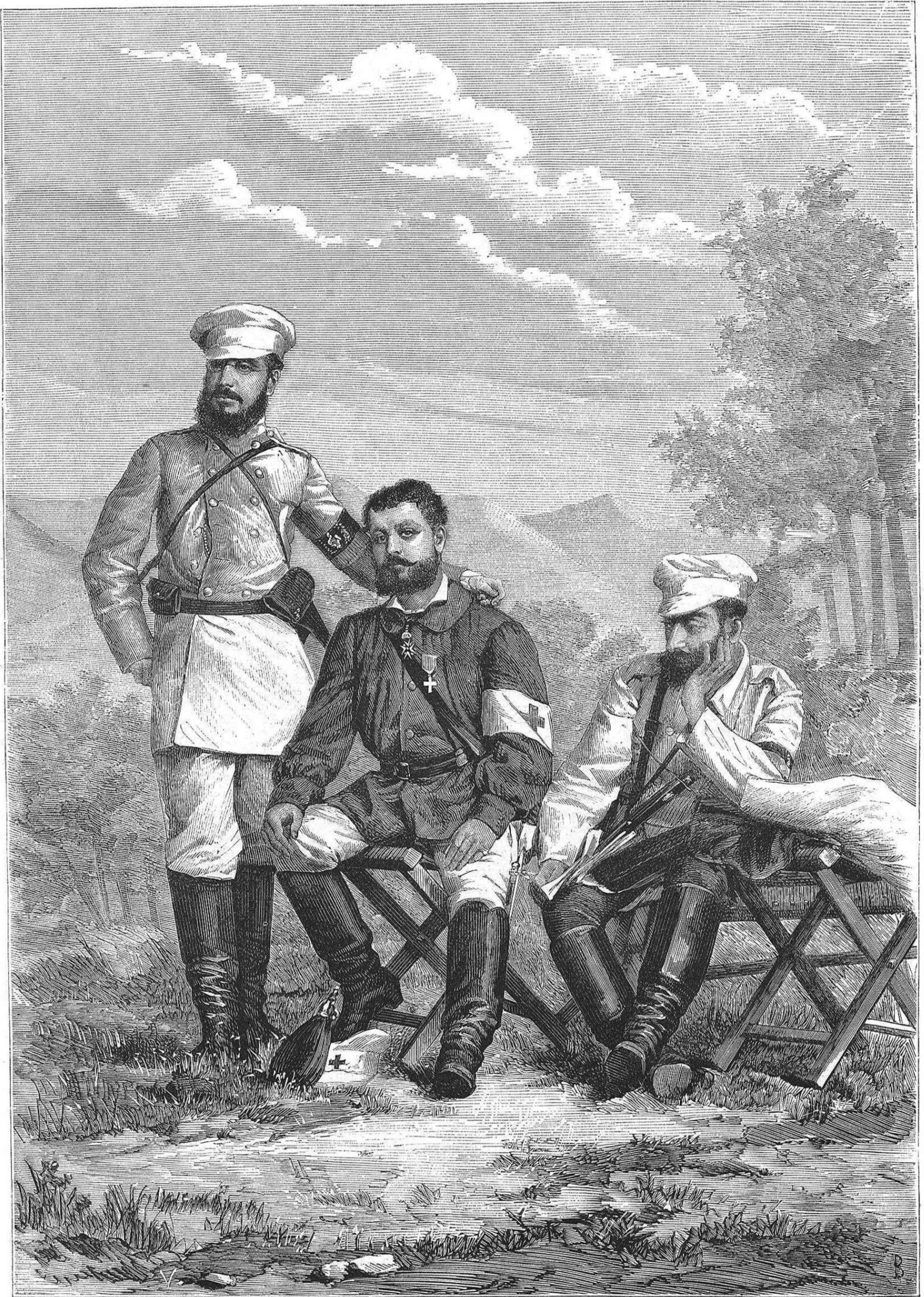
diariamente abierto, durante el mayor número de horas posible y á todo el mundo. Precisa no olvidar que la más segura y fácil enseñanza es la que entra, como vulgarmente se dice, por los ojos, y que no hay como la vista de un retrato para despertar la curiosidad de conocer la vida del personaje que el mismo nos representa. Por eso unas cuantas visitas á un museo iconográfico, bien dispuesto y ordenado por épocas, acontecimientos, profesiones, etc., etc., equivale á seis meses de estudio en una cátedra de historia; contribuye además al desarrollo del sentimiento y buen gusto artístico en el pueblo; y cada retrato que se mira, evocando el recuerdo de los hechos de un personaje eminente en cualquier ramo que sea, es un poderoso estímulo, un motivo de santa emulación para el que lo contempla; saliéndose siempre de un museo iconográfico con el corazón palpitante, animado y lleno de deseos de luchar y de vencer los mil obstáculos que debemos salvar inevitablemente, si es que queremos llegar á adquirir un nombre que no muera en la memoria de los hombres venideros.

Pero volviendo á Inglaterra y su movimiento artístico, nos encontramos con la exposición de cuadros belgas recientemente abierta en Lóndres. La obra más notable, entre las muchas y muy buenas que figuran en esa galería, es la titulada *Al amanecer*, de Mr. Charles Hermans. Representa un caballero extranjero, de aspecto muy libertino, vestido de rigurosa etiqueta y bajo la influencia, al parecer, del vino Champagne, saliendo de un baile de máscaras, con una compañía más que sospechosa, mientras que está contemplando tristemente su degradación un anciano y virtuoso artesano, pariente tal vez de aquel desgraciado ó de alguno de sus vergonzosos compañeros. Como se ve, el asunto es una verdadera *lección de moral*: en cuanto al punto de vista artístico, este cuadro, de colosales dimensiones, pues las figuras tienen casi el tamaño natural, se distingue por un dibujo magnífico, colorido de gran efecto y expresión altamente dramática. Esta hermosa obra ha recorrido París, Bruselas, Berlín y Hamburgo, y en todas partes ha sido objeto de los mayores aplausos, habiendo valido á su autor en la exposición trienal de la capital belga de 1875, la cruz de la Orden de Leopoldo.

La escultura tiene que registrar en su crónica del Reino-Unido, las estatuas colosales de Miguel Ángel y Rafael, colocadas recientemente á ambos lados de la entrada de la galería de las artes de Liverpool. Miguel Ángel está representado empuñando el cincel, en actitud de contemplar algún noble trabajo en el que se está ocupando. Rafael tiene las piernas cruzadas, y la contracción natural de uno de los miembros ha hecho necesario el uso de un pequeño escabel ó poyo para soportar el pié, lo cual desfavorece algún tanto el conjunto de la figura. En la mano derecha sostiene un pincel con el que acaba precisamente de dibujar en un medallón el precioso contorno de su memorable *Madonna*. Ambas estatuas son obra del eminente escultor M. Warrington Woods.

Con motivo de los presupuestos tocóse en la Cámara de los Comunes un asunto muy interesante para las bellas artes. Los museos y parques de aclimatación de la metrópoli, sin contar el Museo de South Kensington, cuestan 400.000 libras, y los de Dublín y Edimburgo 50.000, siendo los de las capitales de los tres reinos los únicos museos sostenidos por el Gobierno. Ahora bien; un representante del país propuso que se aumentara el presupuesto para proteger también los museos provinciales, donde se vea que dan buen resultado y ofrezcan garantías de una buena administración, citando, como ejemplo, el de Birmingham, visitado anualmente por cerca de trescientas mil personas, teniendo la ciudad 370.000 habitantes. Propuso otro diputado que se cedieran en beneficio de las colecciones provinciales los objetos duplicados ó repetidos de los museos de Lóndres: sistema que se ha practicado en Francia, donde constantemente se han estado expidiendo objetos de los museos centrales á los de provincias. A esto contestó el ministro, que esa necesidad la llena ya el Museo de South Kensington circulando colecciones

## GUERRA DE ORIENTE.



## CORRESPONSALES DE PERIÓDICOS ESPAÑOLES.

(De una fotografía remitida por nuestro corresponsal.)

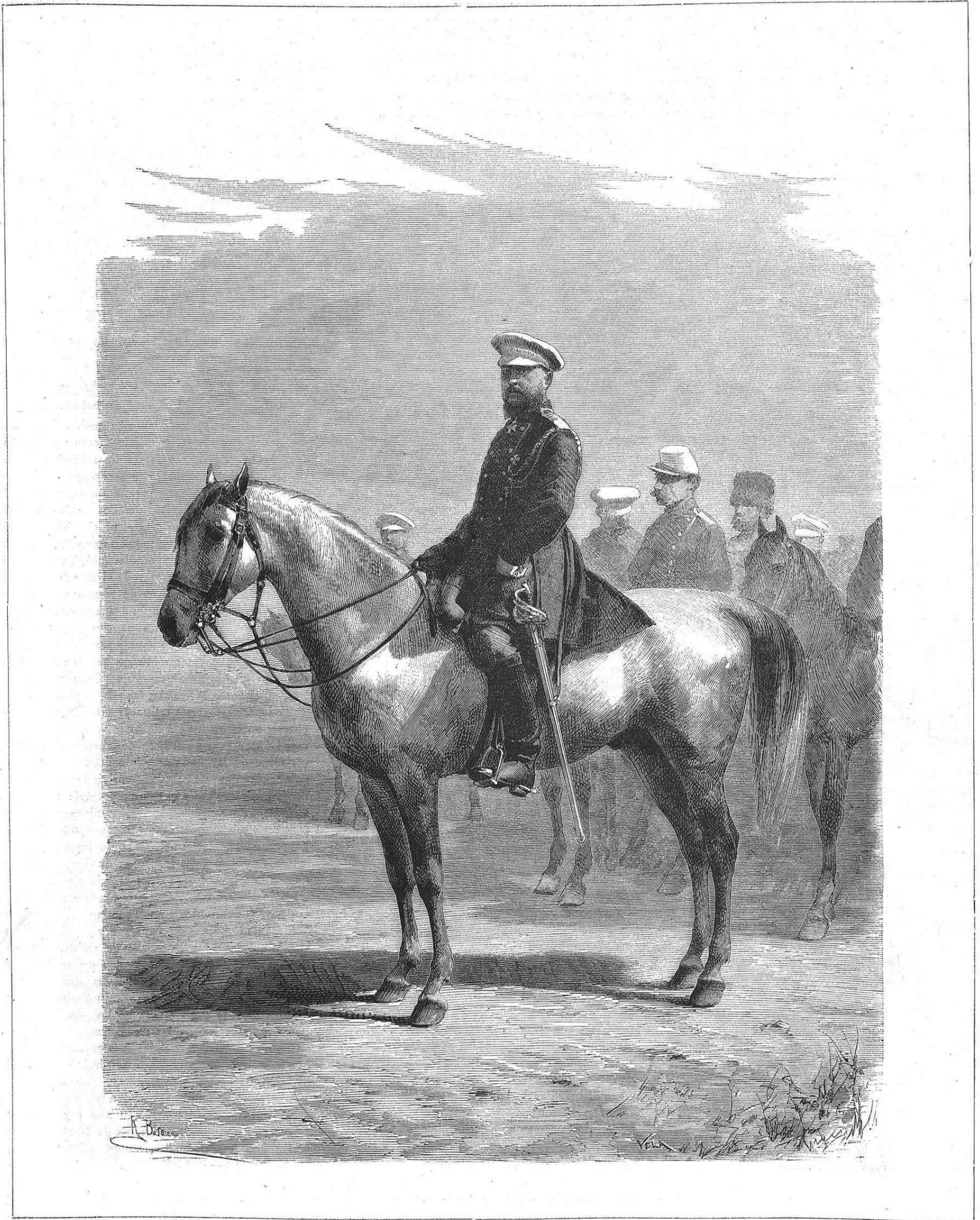
SATURNINO JIMENEZ,  
Corresponsal de *La Academia*.

EL MARQUÉS DEL VALLE DE TOJO,  
Delegado de la cruz roja belga.

J. LUIS PELLICER,  
Corresponsal de *La Ilustración Española y Americana*.



GUERRA DE ORIENTE.



EL GRAN DUQUE NICOLÁS.

(De una fotografía enviada desde Tirnova por nuestro corresponsal.)

por las diversas ciudades del Reino, habiendo prestado durante el año último más de 3.000 objetos de artes y oficios y 5.200 pinturas y grabados para distintas exposiciones provinciales. La Cámara reconoció la bondad de este sistema, y que debía extenderse y propagarse á las ciudades y pueblos de segundo orden; pero se reconoció por todos la necesidad de que en las primeras ciudades haya un museo libre que contenga no sólo las generalidades de las bellas artes y ciencias, sino colecciones completas de las manufacturas especiales del distrito. La iniciativa particular y la liberalidad de algunos Consejos municipales va haciendo bastante en este sentido. Liverpool posee ya una notable colección de objetos artísticos y científicos; y Nottingham celebra en la actualidad una exposición de bellas artes. Verdaderamente pueden mucho para fomentar esos adelantos la iniciativa particular y la liberalidad de las provincias, y aún bastan cuando se trata de dar el primer paso; debe reconocerse también que la capital de una nación necesita ostentar los grandes museos y provocar las grandes exposiciones, en las que se refleja la vida entera y la riqueza de todo un pueblo; y no cabe duda de que los gastos que esas grandes instituciones originan, únicamente puede y debe sufragarlos la nación entera; pero en cambio no se negará la conveniencia, y hasta la justicia, de que el presupuesto general ayude en algo, por poco que sea, á las capitales de provincia, á quienes sus condiciones de cultura intelectual ó artística, el adelanto de su agricultura, industria ó comercio fuerzan á sostener museos y exposiciones periódicas. Y se dice que es de justicia, porque hoy esas ciudades contribuyen dos veces para el mismo objeto, ayudando á sostener los museos metropolitanos ó nacionales, y sosteniendo por sí solas, por otra parte, los suyos propios.

J. HEREDIA.

SOCIEDAD DE CONCIERTOS.

Los acreditados profesores que forman *La Sociedad de conciertos* y que dirige con tanto acierto nuestro querido amigo el conocido maestro y académico D. Mariano Vazquez, despues de recorrer las capitales andaluzas han regresado á esta corte, penetrados del más vivo agradecimiento hácia el ilustrado pueblo andaluz, que tantos testimonios de deferencia y simpatía les ha dado. Reconociéndose el mérito de los citados profesores, ha acudido á escucharlos lo más selecto de la sociedad bética, demostrando así su gusto artístico y el progreso que en nuestro país alcanzan, de día en día, los conocimientos y las aficiones musicales.

Más abajo insertamos la carta donde el Sr. Vazquez, en nombre de sus compañeros, hace público el sentimiento de gratitud que embarga su pecho. Ese documento elocuente, que con mucho gusto reproducimos, y los siguientes datos, entrañan enseñanzas que no han de menospreciar cuantos se interesen en los medros de nuestra cultura.

Hé aquí los títulos y número de las piezas ejecutadas por la Sociedad, en Sevilla, Cádiz, Málaga y Córdoba:

OVERTURAS.

- Lorelei, de..... Wallace.
- Mignon.....
- Le Carnaval de Venise.....
- Raymond.....
- Sueño de una noche de verano...)
- Le Roman de Elvire, de.....)
- Oberon y Freyschutz, de..... Weber
- Guillermo Tell y La Gazza Ladrada, de.....)
- La part du diable, de..... Auber.
- Paragaph 3 y Poëte et la Paysane, de.....)
- El Regente y la Sinfonía Característica, de.....)
- Rienzi, de..... Wagner.

- Le Billet de Marguerite, de.... Gevaert.
- Jone, de.... Petrella.
- L'Étoile du Nord y Struensee, de. Meyerbeer.
- Concepcion, de..... Balart.
- Las alegres Comadres de Windsor, de.....)
- La Giralda, de..... Adam.
- Gran Septuor, de..... Beethoven.
- Le Songe d'une nuit d'été, de... Mendelssohn.
- Gran Sinfonía en si menor, de.. Marqués.

PIEZAS VARIAS.

- Andante de la 1.<sup>a</sup> Sinfonía.....)
- Andante de la 5.<sup>a</sup> id., y de Allegretto scherzando de la 8.<sup>a</sup>, de.) Beethoven.
- Andante de la 4.<sup>a</sup> Sinfonía, de.. Mendelssohn.
- Canto del esclavo, de..... Espadero.
- Estudio de concierto, de..... Monasterio.
- Polonesa 2.<sup>a</sup> de concierto, y Scherzo di la sinfonía en nis-b, de..)
- Ave María.....)
- La Colombe, y Filemon y Baucis, de.....)
- Al pié de la reja, serenata, de.. Carreras.
- Duo de arpas sobre Luisa Miller, de.....)
- Fantasia de violoncello, de..... Servais.
- Polonesa de Struensee, de..... Meyerbeer.
- Meditacion, de..... Gounod.
- Ave-Maria, de..... Schubert.
- Invitacion de wals, de..... Weber.
- Gran polonesa de concierto, de. Sanchez de Madrid.

PIEZAS DE CUERDA SOLA.

- Canzoneta, de..... Mendelssohn.
- Andante del cuarteto, ópera 28, de Beethoven.
- Adagio y Vivace y Largo assai, de. Haydn.
- Minuetto, de..... Onslow.
- MARCHAS del Lobengrin y del Tanhauser, de.....)
- 2.<sup>a</sup> aux flambeaux y 3.<sup>a</sup> id. de la Africana y del Propheta, de..)
- Fúnebre, de..... Chopin.

WALSSES.

- Todo corazon, de..... Waldbenfel.
- Amoreten Tanze, de..... Gung'l.
- Bouquet, de..... Strauss.
- El poste (Galop), de..... Gregh.

FANTASÍAS.

- Macbeth, de..... Verdi.
- Hugonotes, de..... Meyerbeer.
- Poliuto, de..... Donizetti.
- Guillermo Tell, núm. 1.<sup>o</sup> é idem)
- número 2.<sup>o</sup>, de.....)

En Sevilla se dieron 7 conciertos en el Teatro de San Fernando, 6 en el Jardin de Eslava y uno en el Real Alcázar por convite de S. M. La Reina Isabel. Total 14.

En Cádiz se dieron 5, en el Gran Teatro.  
En Málaga 6, en el Teatro de Cervantes.  
En Córdoba 4, en el Gran Teatro.  
Total de conciertos, 29.

Añadamos á estos datos, que los conciertos se han visto por extremo concurridos, y que los profesores recibieron obsequios de valor, de manos de S. M. la reina doña Isabel II, del Excmo. Ayuntamiento de Sevilla y de otras personas y corporaciones, cifrándose los deseos generales en que la sociedad visite de nuevo el verjel andaluz durante los bellos dias de la primavera.

Hé aquí la carta de nuestro estimado maestro:

« Sr. Director de LA ACADEMIA.

Mi muy estimado amigo y compañero: De vuelta de mi expedicion á Andalucía con la Sociedad de Conciertos, y sabiendo la gran circulacion que el periódico LA ACADEMIA, que V. con tanto acierto y tan gran provecho de las Bellas Artes dignamente dirige, me atrevo á escribir á V. esta carta con la esperanza

de que sea publicada en su excelente Revista, dando por este medio un testimonio de profunda gratitud en nombre de mis compañeros de la Sociedad, y en el mio propio, á la prensa de Sevilla, Cádiz, Málaga y Córdoba, y al público de estas capitales, por las muestras de entusiasmo y simpatía que hemos recibido en todas ellas durante la série de conciertos, y cuyo recuerdo jamás se borrará de nuestra memoria.

La familia real residente en Sevilla, las autoridades de las cuatro provincias, las sociedades filarmónicas, los casinos, las agrupaciones de profesores de orquesta de los diferentes teatros, todos nos han prestado su apoyo y animado con sus aplausos; y la Sociedad de Conciertos, que desde su creacion tiene como objeto preferente la propagacion del gusto por la buena música, ha visto colmadas sus aspiraciones.

No quiero molestar por más tiempo la atencion de V., y concluyo dándole las gracias y ofreciéndome como su afectísimo amigo y compañero q. b. s. m.

MARIANO VAZQUEZ.

Madrid 20 de Agosto de 1877.»

IMPRESIONES

DE UN TESTIGO DE LA GUERRA DE ORIENTE.

(De nuestro corresponsal en el ejército ruso de Europa.)

Fratesti 2 de Agosto.

Carácter de acontecimiento ha tenido esta mañana nuestra llegada á Alejandría. Como veníamos de la Bulgaria, es claro, habíamos de saber cuanto sucedía en la Bulgaria. Se nos han hecho preguntas sobre sucesos que jamás han ocurrido. Se nos han pedido ampliaciones sobre ciertos detalles de la accion de Plewna, siendo así que nadie, ni el mismo cuartel general, posee detalle alguno. En una palabra, se nos ha considerado como importadores de grandes noticias, cuando por lo visto todo el mundo sabe más que nosotros. Los fugitivos de Simnitza, vacilantes de si volverán allá ó avanzarán á Bucharest, atribuián á maliciosa reserva nuestra positiva ignorancia. Lo cierto es que si el pánico ha desaparecido, la intranquilidad sigue; intranquilidad no basada en más fundamento que la incertidumbre. ¡Gran campo para los propaladores de noticias falsas!

Todos los trasportes militares procedentes de Bucharest y destinados á la Bulgaria, vagan por el ferrocarril ó por la carretera, se detienen en Fratesti, y dirígense á Simnitza por Alejandría. Fratesti no es solamente punto de parada, transicion entre el ferrocarril ó la carretera y el camino vecinal: es tambien un vastísimo almacén. Armas, municiones, víveres, reposan aquí en abundancia inconcebible. Grandes hornos, que producen millares de hogazas diarias, surten de pan á todas las tropas de Giurgevo y á las que en la orilla derecha del Danubio ejercen el bloqueo de Rutschuck. Para surtir á las fuerzas situadas en la línea del Jantra y en el camino de Tirnova, se han montado hornos en Simnitza y en Vardin (territorio búlgaro). En los parques de artillería improvisados en Fratesti, veo colosales piezas de sitio, morteros y bombas. Las ambulancias poseen tambien aquí un importantísimo centro de suministros; y todos los heridos cuyo estado no les permite la conduccion inmediata en los trenes sanitarios, ingresan en un magnífico hospital: los más graves, ó aquellos que han de sufrir operaciones quirúrgicas, son destinados al campamento de Barrarey.

Dos nuevos puentes se tienden sobre el Danubio entre Giurgevo y Simnitza. El uno por la isla de Mecka, el otro por la gran isla de Boatin. Ambos hállanse muy adelantados; aunque si, como es de temer, el bloqueo de Rutschuck se abandona por consecuencia del nuevo sesgo tomado por las operaciones, y las tropas del gran duque heredero repléganse contra el Jantra, carecerán de objeto aquellos puentes. Desde ayer han llegado á Fratesti cuatro regimientos de infantería y hoy uno, aguardándose varios escuadrones de húsares. La compañía del ferro-

carril ha recibido orden de tener dispuesto todo su material, con exclusion absoluta para el servicio público de mercancías.

## LAS MATANZAS DE LOVCA.

(Continuacion de la carta anterior.)

Tirnova (Bulgaria) 10 Agosto.

Con un buen plano á la vista, siguiendo el único camino que parte de Tirnova, resultantemente con direccion O., se lecrá el nombre de Lovca (en la pronunciacion búlgara, *Lochea*), cuyo pueblo dista unos 66 kilómetros escasos del primero. Los rusos cometiendo el error estratégico—si así puede llamarse—de concentrar sus fuerzas en los grandes caminos para asegurar la libre comunicacion del cuartel general, curándose muy poco de los flancos, y dejando punto ménos que abandonadas las localidades de menor importancia, confiaron la guarnicion de Lovca á un destacamento de cosacos. Lovca, si cerca está de Tirnova, mucho más cerca está de Plewna—ciudad ocupada por los turcos y base de operaciones del ejército que manda Osman-Bajá—y se encuentra en un angosto valle y cercado por inextricables macizos de montañas. Confluyen en Lovca tres caminos: el antedicho de Selvi y Tirnova, el de Trojan y los Balkanes, y el de Plewna. Sólo el primero poseían los rusos; los otros dos, con todas las alturas adyacentes, y por lo tanto, la retirada segura, quedaban á la disposicion de los musulmanes. Hace cuatro días, el viernes 27 de Julio, á la una de la tarde, numerosas fuerzas turcas iniciaron el ataque de la poblacion por tres ó cuatro puntos. Los cosacos, aunque débiles en número, salieron de la poblacion y cayeron como leones sobre la infantería turca, con la cual se batieron denodadamente, causándola no pocas bajas. Pero el enemigo, en total, componia unos 12.000 hombres, y de éstos, 6 ó 7 mil eran bazi-bozucks y tcherkesses, los cuales, al ver que los cosacos se batian fuera del pueblo, penetraron en éste, y empezaron á degollar á diestro y á siniestro. Apercebidos los cosacos, y comprendiendo lo inútil de toda resistencia, corrieron contra los bazi-bozucks, á fin de proteger la fuga de los pobres búlgaros. Algunos de éstos huyeron hácia Tirnova, tan sólo algunos, porque el enemigo cercó el pueblo y los cosacos emprendieron la retirada para no ser copados. Lovca quedó por los bazi-bozucks.

Ya no hubo entónces salvacion posible. Todos los hombres, mujeres y niños que restaban en la poblacion fueron víctimas del furor de aquellas hienas. Lovca tenía unos 3.000 habitantes; á juzgar por el número de fugitivos, más de las tres cuartas partes de aquéllos han sido asesinados. La presencia de los fugitivos en Tirnova, es un espectáculo que traspasa el corazon más duro. Muchos de ellos carecen de frases para explicar la catástrofe. Con ayuda de intérpretes, hemos sabido detalles horribles. Un hombre como de unos cuarenta años de edad, llevando en brazos una angelical criatura de tres años, circula por estas calles aterrizado. Ha visto degollar á su esposa, á sus hermanos, á sus cuñados, á sus sobrinos, á toda su familia: él ha podido huir salvando á su única hija: ésta, cual si comprendiera toda la fuerza del infortunio, tiembla y llora cuando su padre habla. Refiérennos que el maestro de escuela, queriendo huir con su hija, niña de corta edad, fué alcanzado por los tcherkesses: de un golpe de yatagan cayó la cabeza de la niña, y despues acuchillaron al padre. Con el *pope* ó cura ejercieron mutilaciones increíbles. En los primeros momentos, miéntras los cosacos se batian, hubo escenas que es imposible referir con sus propios colores. Toda clase de excesos, toda suerte de horrores, el salvajismo bajo todas sus formas, la crueldad con todo su refinamiento. Los soldados, las tropas regulares, no se acercaron al pueblo; segun testimonio de los testigos citados, el tcherkess y el bazi-bozuck, dignos émulos, el año

último, en los degüellos de la Maritza, fueron los héroes en esa orgía de caníbales.

Considérese la indignacion producida en el cuartel general por las matanzas de Lovca. Y sin embargo, en el campamento ruso, á la vista de todos los soldados y de la poblacion búlgara, esperan tranquilos la hora de ser trasladados al depósito diez bazi-bozucks prisioneros, sin cuerdas ni esposas, custodiados simplemente por dos centinelas; y en el depósito existen muchos más. ¡Elocuente contestacion á los que hablan de las crueldades rusas! Un ejército que da cuartel á los bazi-bozucks, pareceme que lleva el sentimiento de humanidad hasta la exageracion.

El bazi-bozuck no es un hombre; y si le llamásemos fiera, deshonoraríamos á la creacion: el bazi-bozuck es un mónstruo. Me he fijado muy atentamente en las líneas de su cerebro y en los rasgos de su fisonomía, y he advertido un conjunto de embrutecimiento y ferocidad, mezclado con la calma más irritante. Su cabeza es de una conformacion tal, que podria lucir en un museo como una aberracion antropológica. Se pasea el bazi-bozuck entre las bayonetas rusas y las gentes indignadas, con la misma tranquilidad de quien no ha cometido jamás crimen alguno: mira frente á frente á todo el mundo, y en su mirada no hay ni reto, ni despecho, ni resignacion. Infero que debe tener la misma mirada, indiferente, implacable, cuando asesina. La primordial cualidad del bazi-bozuck es la sangre fria. Lleva por armas el yatagan, el largo fusil adamasquinado, de primitivo sistema, y dos pistolas de un cañon. Con el yatagan atormenta y mutila; con el fusil y las pistolas remata. La culata del fusil es una especie de martillo: en ocasiones la vuelve al aire, y rompe cráneos como quien rompe nueces. El tcherkess, en cuanto á raza, difiere del bazi-bozuck; pero no en cuanto al instinto. Es un salvaje originario de la Circasia (tcherkess significa *circasiano*), que no pudiendo plegarse á las exigencias de la civilizacion, cuando los rusos conquistaron aquella comarca emigró á Turquía, y el gobierno musulman le dió tierras en Bulgaria. Otros tcherkesses sometieron á sus civilizadores, y hoy forman como cosacos en las tropas regulares del ejército ruso y en la misma guardia del emperador. El tcherkess turco es ignorante, frenético y cruel; cede su mujer á vil precio y vende sus hijas á los ricachos turcos; oprime al débil y es cobarde delante de un hombre armado. El sandjak de Tirnova, en donde me hallo, conserva tristísimos recuerdos del tcherkess y bazi-bozucks, los cuales acostumbran á cometer sus fechorías en comunidad: en Gabrova, el año próximo pasado, más de 200 personas fueron quemadas en sus cabañas: en Drenova, veinte muchachas, arrebatadas á sus familias, despues de haber sido ultrajadas bárbara y brutalmente, como saben hacerlo los otomanos, obtuvieron la muerte por el fuego en un *han* de la aldea: en Kalofer los bazi-bozucks alcanzaron á unos 400 fugitivos de Maritza, y á todos los mataron, no sin violar ántes á las jóvenes. Podria prolongar esta enumeracion hasta donde me pluguiera. Para honra de Europa y de la humanidad, es preciso que desaparezcan del mundo esas legiones de asesinos.

SATURNINO GIMENEZ.

## HECHOS HISTÓRICOS.

CRÓNICA DE LA GUERRA EN ORIENTE.

Nunca han sido tan contradictorias las noticias de la guerra como en la última semana. Los partes telegráficos que se reciben cada día traen los sucesos más contrarios, desmintiéndose mutuamente. Sólo es posible atenerse á las cartas de los corresponsales que tardan en llegar y que abrazan las noticias de una reducida extension de terreno.

De todos modos, es indudable que el ejército ruso ha tomado la ofensiva y que ha variado algun tanto la apretada situacion en que le colocaron la derrota de Plewna y algunos otros encuentros parciales igualmente desgraciados.

Las noticias de Lovca desmienten el abandono de

esta poblacion por los rusos y el rumor que habia causado tanta sensacion de que habian huido á buscar el apoyo del ejército sérvio. Muy al contrario, parece que han rechazado á los turcos causándoles grandes pérdidas.

El ataque de Plewna empezó el 6 por la tarde, y aunque se han recibido varios despachos anunciando la toma de esta ciudad y la fuga de los turcos, sólo puede asegurarse á éstas horas que la lucha ha empezado con gran encarnizamiento, y que si no lo impide algun suceso extraño, Plewna tendrá que rendirse en breve á la superioridad del ejército ruso.

Tampoco ha sido cierto el levantamiento del sitio de Rutschuck, que sigue atacado por las baterías rusas; si bien las tropas del czar no han penetrado aún en el cuadrilátero.

Miéntras tanto, los partes de origen ruso afirman que Soliman-bajá pide refuerzos con urgencia, por creer comprometida su situacion; y los de origen turco anuncian que Nerib-bajá ha pasado el Lom y se ha apoderado, despues de un brillante combate, de Opata, obligando á los rusos á abandonar á Biela.

La experiencia que ya hemos adquirido en este asunto, nos hace ver en lo que el telégrafo comunica como hechos realizados, el simple anuncio de los movimientos estratégicos, cuyo resultado no corresponde siempre á las esperanzas. De tantos y tan opuestos partes resulta que, á pesar del movimiento general de concentracion del ejército ruso, no ha perdido sus líneas, ni ha abandonado puntos importantes; que sólo la division de la inhospitalaria Dobrutcha se encuentra comprometida, más por las condiciones del clima que por otra causa; y que el ejército turco no ha realizado los proyectos que concibió en un momento de triunfo.

Así es que se espera todavía la gran batalla que se anuncia diariamente y que ha de echar alguna luz sobre la terminacion de la guerra.

Tampoco en Asia ha habido ningún suceso notable. Los grandes encuentros que anunciaron los partes, no han pasado de ligeras escaramuzas en las cercanías de Kars.

\*\*

En este número publicamos los retratos de los corresponsales españoles en el ejército ruso, copiados de una magnífica fotografía que nos ha remitido el de LA ACADEMIA, Sr. Gimenez. El parecido es exactísimo, como podrán apreciar cuantos conozcan á los Sres. Gimenez, marqués del Valle de Tojo y Pellicer. Por lo demás, nada necesitamos añadir para darles á conocer; sus cartas extractadas ó reproducidas por la prensa española han hecho populares sus nombres; y nosotros enviamos desde aquí un saludo á los que con su actividad é inteligencia, en medio de los peligros de la guerra, representan allí, en cierto modo nuestro país, y contribuyen á que el nombre español sea conocido. Enviamos especialmente un saludo más íntimo á nuestro amigo el Sr. Gimenez que permite á LA ACADEMIA con sus noticias, sus apuntes y fotografías, rivalizar con los periódicos mejor servidos del extranjero, en cuanto se refiere á la guerra.

Al mismo Sr. Gimenez debemos el retrato del gran duque Nicolás, cuyo grabado publicamos en este número, tomado de una fotografía, hecha en Tirnova. El gran duque Nicolás Nicolaewitch es el cuarto hermano del emperador: nació el 27 de Julio de 1831, y casó en 6 de Febrero de 1856 con la princesa de Oldemburgo, Alejandra Petrowna.

El otro retrato que publicamos es de la princesa Milena Nicolawna, casada en 1860 con Nicolás, príncipe de Montenegro. Su belleza física, su elegancia y distincion, á pesar de haber nacido lejos del trono, la importancia de su casamiento con Nicolás, como hecho político, para evitar la influencia de una princesa extranjera, y la historia de sus amores con el príncipe, á quien fué prometida desde sus primeros años, han hecho de Milena Nicolawna una princesa muy querida en su país, y no extraña á la política.

Tambien publicamos otros dos grabados que representan escenas de la guerra. El uno es la vista de una avanzada rusa en la Dobrutcha, y el otro es el

entierro de soldados rusos en el cementerio de Les-towitza.

Belgrado, que se considera como la principal ciudad de la Sérvia, está situado á orillas del Danubio. Es una poblacion rica y de gran comercio. En esta ciudad se firmó en 1793 el tratado de paz que lleva su nombre, entre Austria y Turquía, causa de tanta complicacion hasta nuestros dias.

### EL GAUCHO.

El gaucho es un tipo americano de que han hablado todos los viajeros, y que llama justamente la atencion por la singularidad de su vida y costumbres.

Medio civilizado y medio salvaje, teniendo á gran orgullo llamarse blanco cuando su color indica la raza mestiza y el origen americano, vive en las extensas pampas del rio de la Plata, tan libre é independiente, como es dado al hombre que no reconoce ley alguna sobre sí, y que satisface con muy poca cosa sus necesidades.

Es nómada, en cuanto traslada de un lugar á otro la choza que le da abrigo y los pocos muebles y utensilios que forman su ajuar, siguiéndole su familia, que no suele tener más necesidades que una sola persona. Los objetos que usa, si se exceptúan alguna arma y las espuelas, son de cuero ó de madera, fabricados por él mismo ó por su familia; y cuando necesita huir ó trasladarse con rapidez, los abandona, y en breve se hace unos nuevos en el sitio en que se establece.

Es pastor y cazador. La primera profesion le suele dar una vida algo más estable; pero la segunda está más en armonía con su instinto y sus aficiones, y en ella demuestra la delirante actividad, la hercúlea fuerza, la agilidad, la astucia y el valor que se admiran en su raza.

El gaucho tiene un compañero inseparable: el caballo. En él caza, en él duerme, en él vive, puede decirse; en él lleva á sus parientes muertos á enterrar á la iglesia más cercana, y hasta en él suele ir á misa y oír desde la puerta con religiosa atencion y con devotas oraciones en que mezcla á las creencias católicas mu-

chas supersticiones de los antiguos habitantes ó de su propia raza.

Maneja todas las armas con destreza; pero la más temible en sus manos es el lazo, larga correa terminada por una bola. Armado sólo con él sale á perseguir toda clase de fieras y animales salvajes; los lanza á la carrera el temible lazo, los sujeta, los encadena, y sin dejar el galope de su caballo, los obliga á seguirle ó á ahorcarse. Así los rinde, y cuando fatigados caen al suelo, los mata ó los domestica. La más productiva de estas cazas es la de caballos salvajes, que andan en manadas desde que llevaron allí la especie los españoles: en ella se ejercita más que en ninguna otra, porque la venta de la presa le produce mucho dinero.

El caballo que monta, cazado siempre por él mismo, es medio salvaje.

Los gauchos se reúnen principalmente en San Miguel de Tucuman, donde celebran lo que puede llamarse su feria, y donde tienen su principal comercio. Allí hacen tratos, venden frutos y objetos de las pampas, trafican con los rebañíos y domestican caba-

llos bravos. No hay ninguno que resista sus piernas de hierro y sus brazos de acero.

El gaucho es poeta, como el árabe y como todo el que goza en la inmensidad del espacio de ilimitada libertad. Se acompaña con la guitarra, y canta canciones, originales muchas veces, con aire melancólico, que recuerda la música española.

Alguna vez ha tomado parte activa en las guerras y revoluciones; pero solamente el dictador Rosas llegó á formar con ellos un cuerpo disciplinado, en cuanto podían serlo, que esparcía el terror donde llegaba.

Su traje, por último, es una degeneracion del español, y algo semejante al del mejicano, teniendo gran analogía con el de nuestros gitanos.

### PUERTA EN CHINCHILLA.

Chinchilla es una poblacion que conserva bastantes antigüedades, y que tiene un aspecto extraño

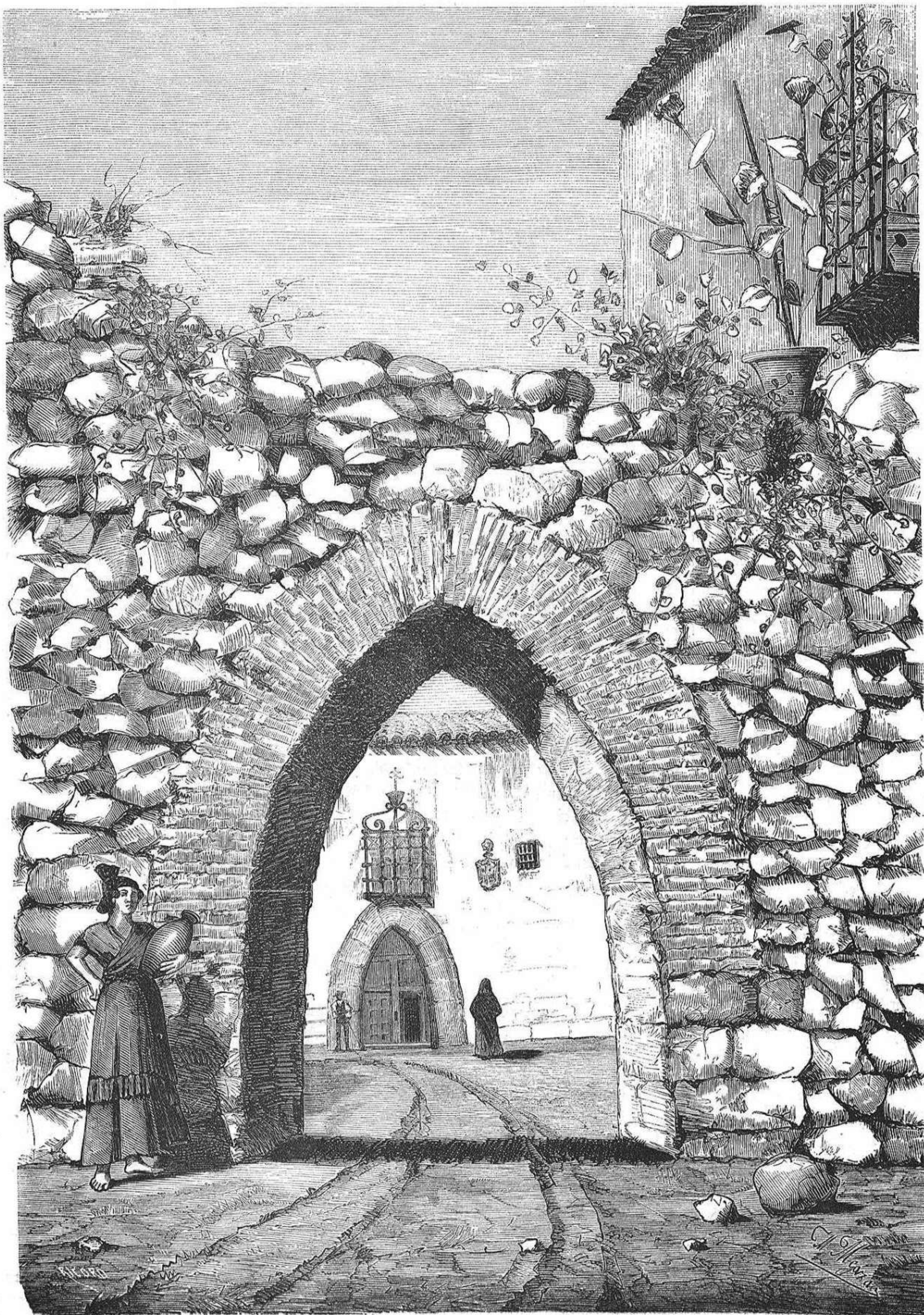
digno de llamar la atencion del viajero. Muchos de sus habitantes viven en cuevas, hechas en la misma piedra, teniendo algunas no sólo bastante extension y varias habitaciones, sino grandes puertas de entrada en forma de arco. El ayuntamiento es un buen edificio, construido en 1590, y la cárcel edificada en 1605 es tambien notable.

El grabado que publicamos representa un arco de la Edad-media, tan característico no sólo por sí mismo, sino por los edificios que le rodean, que puede figurar dignamente en un cuadro.

### DESCENTRALIZACION LITERARIA.

Como prueba del desarrollo que adquiere en nuestra patria el periódico, en esa utilísima forma intermedio entre el diario y el libro, publicamos á continuacion una nota de las Revistas de provincias que además de las conocidas recibimos en nuestra redaccion.

Haremos notar en ella dos cosas. El gran número de aquellos que cuenta uno ó dos años de existencia, lo que hemos consignado precisamente para que pueda observarse este desarrollo, y la creacion de muchos de estos periódicos



PUERTA EN CHINCHILLA.

dicos en provincias, lo que demuestra una especie de descentralización literaria que comenzó hace algunos años y sigue en proporción creciente, como lo indican, por otra parte, la formación de asociaciones científicas y literarias en provincias, y los certámenes que con frecuencia se anuncian.

Por lo demás, debemos consignar también, que Barcelona está á la cabeza de este gran movimiento, y que algunas de las Revistas que anunciamos, como la *Revista de Andalucía*, de Málaga, la *Crónica artística*, de Barcelona, *El Cádiz*, de Cádiz, y algunas otras, compiten por su escogida lectura y su lujo con las mismas de Madrid.

ALICANTE. *La Educacion*, revista quincenal de ciencias, literatura é instrucción pública. Año IV.

BADAJOS. *Revista Extremeña*, de intereses morales y materiales. Año II.

BARCELONA. *El porvenir de la industria*, revista de ciencias, industria, agricultura y comercio. Año III.

—*El fomento de la producción nacional*, revista semanal de intereses materiales. Año VII.

—*Crónica artística*. Revista quincenal. Año I.

LORCA. *El Ateneo lorquino*. Revista quincenal científica, literaria y de bellas artes. Año VII.

MÁLAGA. *La Enciclopedia*, revista decenal científico-literaria. Año I.

—*Ecos de la juventud*, revista semanal de ciencias, literatura y artes. Año I.

—*Revista de Andalucía*. Año IV.

MATARÓ. *El Mataronés*, revista de comercio, artes é industria. Año II.

SANS. *Eco de Sans*, revista semanal. Año I.

SANTIAGO. *Revista compostelana de instrucción y recreo*. Año II.

VALENCIA. *Valencia ilustrada*, revista semanal de ciencias, artes, literatura, industria y comercio. Año I.

CÁDIZ. *Crónica de los cervantistas*. Tomo III.

—*Cádiz*, revista de artes, letras y ciencias. Año I.

GRANADA. *Revista de Granada*, periódico quincenal. Año I.

VITORIA. *Revista de las provincias*, periódico de ciencias, artes y literatura. Año I.

## NECROLOGÍA.

Habiendo de publicar periódicamente en esta sección una nota de los hombres notables que fallezcan, la comenzamos hoy abrazando desde la segunda época de LA ACADEMIA.

—D. Francisco Solier, ex-diputado constituyente, falleció en Málaga.

—D. Florencio Ballarín, decano de los catedráticos de Medicina de Zaragoza.

—D. Rafael Montesinos, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Valencia.

—D. Eduardo Jáuregui, profesor de matemáticas y Director del Instituto de Málaga.

—D. Demetrio Duro, decano de la facultad de ciencias de Barcelona.

—D. Francisco Goicorrotea, intendente de Palacio, escritor y ex-diputado.

—D. Aniceto Luis Allende, arquitecto y autor de *El Manual de Geo-*

*metría y dibujo*. Deja escrita gran parte del *Diccionario de Arquitectura*.

—D. Ricardo Mendoza, magistrado de la Audiencia de Puerto-Rico.

—Edmundo Adam, senador demócrata y escritor político. Falleció en París.

—M. Ch. Valois, autor del *Quinto del año 1812* y del *Doctor Andrés*.

—Armando Melun, escritor y fundador en todos los barrios de París del «Patronato de las obreras jóvenes.»

—M. d'Ailly, anticuario, que ha legado su rica colección de monedas á la

Biblioteca Nacional de Francia.

—M. A. de Brou, conservador de la galería de pinturas, biblioteca y archivos de la casa de Arenberg. Este insigne anticuario llevaba veinte años con la espina dorsal rota, viviendo en un lecho mecánico articulado, que le ha permitido no descuidar un solo día su obligación y sus estudios.

—Henry Merrit, escritor y pintor restaurador inglés.

—James Bryce, profesor de matemáticas, escritor y distinguido teólogo inglés.

—El general Tavares de Almeida, gobernador de la India portuguesa. Sentó plaza en 1826.

## VARIEDADES.

### LITIGIOS CURIOSOS.

Acaba de sentenciarse en París una causa importante bajo el punto de vista político y arqueológico.

En 1874 el Consejo de la fábrica de la iglesia de San Gervasio, vendió á un comerciante de curiosidades unos tapices del siglo XVII, bordados sobre los cartones de Lesuer y Felipe de Champagne. Los tapices estaban muy deteriorados y arrinconados en un desván; pero á pesar de esto, fueron vendidos en 8.000 francos, y revendido poco después sólo el bordado, que representaba escenas de la vida de San Gervasio y San Protasio, en 10.000 francos.

Conocida esta venta, protestaron contra ella y entablaron recurso criminal la ciudad de París y el Estado.

El abogado de París sostuvo que las iglesias y todo lo que contienen es una propiedad municipal, y que la fábrica posee solamente el usufructo perpetuo sin derecho de enajenación.

El abogado del gobierno defendió lo mismo, considerando al Estado como tutor y defensor del Municipio.

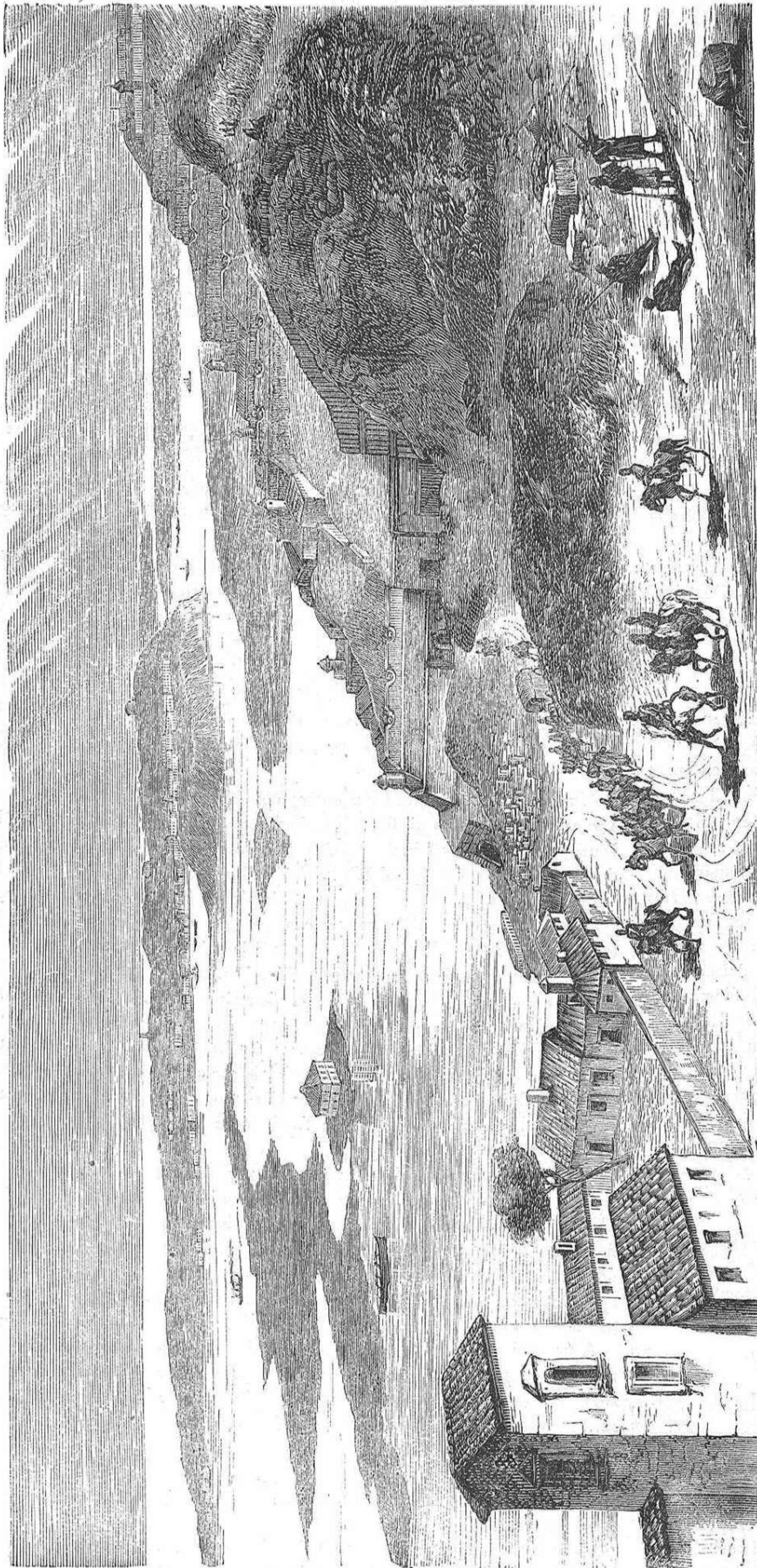
El abogado de la fábrica sostuvo que no había habido mala fe en la venta, y que habiendo ingresado íntegro su producto en la caja de la fábrica, no había habido más que un cambio de forma en la riqueza de la iglesia.

El tribunal ha mandado que

sea nula la venta, y que los tapices vuelvan á la iglesia, pagándose su importe á los compradores, por no haber indicios de mala fe; consignando en los considerandos de la sentencia que los bienes de las iglesias no pueden ser enajenados, aunque su producto ingrese en la fábrica.

—El *Correo de los Estados-Unidos* refiere un caso asombroso de insolvencia, que creemos no haya tenido igual en el mundo civilizado.

En el estado de Kansas se fundó un pueblo con el nombre de Baxter-Springs, que empezó á desarrollarse rápidamente. Necesitando recursos, acudió á un



BELGRADO.

empréstito y emitió títulos que devengaban un interés, bajo la firma del Municipio y la garantía de los bienes comunales. Vencidos los primeros cupones, los habitantes se negaron al pago de la cuota que les correspondía á prorata. El Ayuntamiento hizo dimision, y los tenedores de los títulos acudieron á los tribunales, que mandaron el pago inmediato, comisionando al sherif para la ejecucion sobre los bienes en caso de resistencia.

Pero miétras tanto, el pueblo de Baxter-Springs se ha mudado á otra parte. Todos sus habitantes, con los bienes muebles y muchos inmuebles que han trasladado, llevándose hasta las piedras de los edificios, han fundado un nuevo pueblo á 80 acres de distancia; y cuando llegó el sherif se encontró con que Baxter-Springs no existía.

La cosa ha sido hecha de modo que ha desaparecido por completo el pueblo antiguo, sin que quede de él un rastreo que anda buscando el sherif, para demostrar que la poblacion de *facto* es la misma poblacion de *jure*; y debe responder de los compromisos de ésta.

Al mismo tiempo que en los Estados-Unidos desaparecia de este modo un pueblo, los periódicos de Lóndres publican otra noticia, que, aunque muy diferente, tiene analogía con ésta.

El capitán Fisher obtuvo del gobierno de la Australia occidental en el mes de Abril último una autorizacion para explotar el guano de las islas de Barker, situadas á 14° de latitud Sur y 125° de longitud, celebrando con este objeto varios contratos con el gobierno y con particulares.

El capitán Fisher flotó tres vapores para la explotacion, y cuando ha llegado al punto en que estaban las islas, no ha encontrado más que la soledad del Océano. Las islas con sus habitantes han desaparecido en el fondo del mar, á consecuencia sin duda de alguna erupcion volcánica submarina.

Tambien este hecho ha producido curiosas reclamaciones ante los tribunales.

—Creemos que en España va á entablarse en breve una reclamacion muy curiosa tambien. El vapor *Gloria*, que salió de Manila el 25 de Mayo último, naufragó poco ántes de llegar á Singapoore, el 30 del mismo mes, á las doce del día, en una mar tranquila, bajo un cielo despejado y un sol hermoso. Los pasajeros estaban almorzando alegremente, presididos por el capitán, cuando el buque quedó varado en un banco conocido, llamado *Luisa*, y marcado en las cartas marinas. El buque iba fuera de derrotero.

Los pasajeros llegaron con grandes dificultades en los botes á las islas Natunas, donde han estado 22 dias entre salvajes, teniendo que hacerse unas chozas para librarse de las lluvias y del ardor del sol; durmiendo sobre el suelo y abrigados por hojas de coco. Allí fueron recogidos por un vapor de Singapoore, y traídos á España por el *Victoria*, entre seiscientos deportados que venian de las Filipinas y Marianas y considerados como exceso de carga.

Los pasajeros, muchos de los cuales eran personas notables, entre ellos el general Daban, parece que van á exigir la responsabilidad y una indemnizacion á la empresa.

## REVISTA GENERAL.

La primera hoja que el naciente Otoño arrastra en sus áuras, lleva escrito un nombre inmortal.

Thiers ha muerto. La Europa repite con pesar esta frase, llorando á la vez al político, al historiador, al literato, al jefe popular y al pacificador del territorio francés. La nacion vecina en acento planídero hace saber al mundo que ha quedado huérfana de su tutor y curador durante el período más grave de pasadas aflicciones. La muerte de Thiers varía por completo el aspecto de las cosas en Francia, y hace pensar en el porvenir lo mismo á los imperialistas que á los *communards*.

La noticia ha caído en medio de la república como una bomba, y en el apartado retiro del destronado im-

perio como lluvia inesperada en medio de una tarde sofocante de Estío.

Mil retratos de Thiers han aparecido en las revistas ilustradas de todos los países; donde no había á mano una litografía ó un *cliché* del grande hombre, la necesidad de servir al público la impresion del día ha obligado á llamar Thiers á un príncipe legendario.

Un periódico ruso, propiedad de un editor de novelas, á falta de un Thiers grabado en madera, ha dado á sus sencillos lectores un retrato del barfotino español Padilla!

En una provincia francesa, nada republicana, no había más que un retrato para tres publicaciones. Partida la madera en tres pedazos, los tres periódicos han dado *algo* del ilustre finado, poniendo debajo:

### MONSIEUR TIERS.

Y al suprimir la H se han evitado las reclamaciones.

La universidad de Upsal, fundada en 1477, celebró el 6 del corriente el cuarto centenario de su fundacion; además de una gran fiesta nacional, Suecia presenció una gran peregrinacion á la cual fueron invitados los más ilustres representantes de las ciencias y las artes en Europa. Romería fué esta más trascendental que otras de que hace tanto tiempo se ocupa la prensa española. Romería científica, peregrinacion filosófica, artística jornada. En ella habránse admirado los milagros del progreso humano, y así como en Lourdes el cojo arroja sus muletas y el ciego abre tanto ojo, en esta procesion han podido buscar remedio á las dolencias morales de la humanidad los huéspedes del augusto recinto donde la civilizacion desparramó sus rayos sobre la península escandinava. De aquel templo del saber salió Linneo para descubrir al mundo los inagotables terrores de la naturaleza.

Nuestros libros antiguos y nuestras comedias modernas son traducidas al francés en estos momentos. Journadet acaba de traducir la *Historia de la conquista de Nueva España*, de Bernal Diaz del Castillo; mejor hubiera sido elegir la de Solís, modelo de diction y asombro de estilo. Tal vez por estas dos circunstancias haya preferido el escritor francés la primera de estas historias. Solís es intraducible. Frases hay en su libro que nunca expresarían en francés lo que en castellano.

En Burdeos, como saben los lectores de LA ACADEMIA, se rinde culto á la memoria del héroe manchego, y el nombre de *D. Quijote* es el título de su periódico literario recientemente fundado en la capital de la Gironde.

Por último, *La Marsellesa*, la popular zarzuela de Ramos Carrion y Caballero se ha representado en Trieste, traducida al italiano, con éxito grande. La música del maestro Caballero ha merecido el más unánime aplauso. Nuestro compatriota es hoy el músico de moda en España, y la delicadeza y buen gusto de sus *partitturas* es innegable.

A propósito de músicas; no queremos dejar de referir las condiciones del último contrato firmado *in solidum*, como dicen los curiales, por Adelina Patti y su... segundo esposo, el tenor Nicolini.

Cantarán durante tres años en América, y en este trienio, ganarán 3.000.000 de francos por año.

No hace muchos años que oímos en el cuarto de Adelina Patti lo siguiente:

—Realmente vuestro contrato es inusitado, le decía un príncipe alemán: ganais más sueldo que el emperador.

—Es verdad, respondió ella; pero yo se lo cedo si quiere venir á cantar en mi lugar el *Barbero*.

Esta lógica es irrefutable.

Cristina Nilson ha dado un concierto en Lóndres, y entregado el producto íntegro á un hospital de enfermos de la garganta. Poca cosa; cinco mil duros.

La Patti, la Nilson, la Krauss, la Lucca, son hoy el *non plus ultra* del canto.

La Lucca cantará en Madrid este invierno, segun ofrece en recientes programas la empresa del Teatro Real.

Entremos ya en Madrid; la semana ha sido fecunda en acontecimientos, mejor dicho, en catástrofes; el agua se ha enseñoreado de la poblacion, inundando los barrios más aristocráticos; furiosas tempestades de agua y granizo, como aquéllas precursoras del fatal connubio de Dido y Eneas, han puesto en conmocion á los madrileños durante tres dias. El cielo parecia desgarrarse; *Ruunt de montibus amnes!* como dijo el poeta. Afortunadamente no ha habido más desgracias que lamentar... que el hundimiento de una columna mingitoria y la muerte de un perro.

No así en las cercanías de la afortunada villa y córte. El barrio de la Prosperidad se ha inundado, y el agua ha derribado dos casas; dos casas, que de seguro serian producto del trabajo y economías de algun pobre; barrio es aquel, donde el menestral económico, el modesto industrial ó el honrado alarife, van á realizar ese sueño dorado de todos los pobres, que consiste en tener su casita donde pasar el domingo y acabar la vejez que el trabajo ha hecho venerable.

En la cercana provincia de Guadalajara el agua lo ha inundado todo; la Alcarria, con el agua al cuello, ha pasado dias de horrible ansiedad; se han ahogado varias personas y se han deshecho varias casas. El pueblo de Brihuega amenaza ruina. De todos los vecinos, uno sólo ha visto con satisfaccion que el agua se le entraba por las puertas; un almacenista de vinos.

Nuestro Manzanares, como de costumbre, tímido; pensó en salirse de madre, pero le pareció falta de respeto, y se contuvo. Contentóse con arrastrar en sus turbias ondas la ropa de unos cuantos madrileños. Un estudiante exclamaba desde el puente de Segovia: —Adios, ¡oh prenda mia! —¿Se ahogó tu novia? le preguntaba un cofrade. —¡No! Es mi camisa, la única, el rio se la lleva... ¡Prenda adorada!

Salamanca, la ciudad clásica, un tiempo arcópagos de sabios y literatos, cuyos nombres van unidos al de la universidad famosa; Salamanca, en cuyas calles recorrian tres siglos los Fray Luis de Leon, Arias Montano, Covarrubias y tantos otros españoles ilustres, ve hoy su recinto ocupado por los representantes de la prensa moderna. Tal vez en el mismo lugar donde un dia tuvieron su posada Nebrija ó el *Tostado*, se escriben en este momento las cartas que en cien periódicos distintos verán impresos mañana doscientos mil lectores; en corto número de horas las habrá traído el tren-correo, y en pocos minutos las habrá pasado al papel la resonante máquina de imprimir. Celebra la antigua y célebre ciudad con fiesta y regocijo la llegada á sus puertas de la locomotora; el rey inaugura la línea férrea, pasando de la Granja á Salamanca en la cuarta parte de tiempo del que se empleaba hace un mes en llegar allí; las alegres *charras* y los honrados campesinos de las cercanías saludan con sin igual placer la llegada de la régia comitiva y de la gentil chimenea de vapor que con silbo atronador salva las distancias que hasta hoy separaban de la corte y del resto de España á la patria de Alfonso XI, de doña Beatriz de Galindo, del padre Astete, de Juan de la Encina y del escultor Álvarez. En su grandiosa catedral resonará el *Te Deum* con que la antigua *Roma ebica* da gracias al Todopoderoso, y la enorme campana, cuyo peso se hace llegar á cuatrocientos quintales, difundirá la fausta nueva por todos los ámbitos de una provincia cuyos pueblos, villas y lugares han de celebrar con efusion los beneficios del vapor que les pondrá en contacto con el comercio interior. Béjar, Alba de Tormes, Ciudad-Rodrigo, Ledesma, Peñaranda de Bracamonte, llamarán hoy sin obstáculos ni asperezas al viajero que cómoda y fácilmente pueda llegar á ver sus paños, sus labores, sus granos, sus prodigiosas aguas minerales.

La animacion y la alegría han sido grandes en la tradicional ciudad, y nada más grato para el cronista

que dar cuenta de sucesos en los que se celebra un nuevo paso del progreso en España.

\*  
\*\*

Volvamos á Madrid. Tambien aquí se preparan inauguraciones. Dentro de pocos dias, un nuevo tranvía unirá las estaciones y mercados, y facilitará al transeunte su camino de un extremo á otro de la poblacion.

Seis años hace que el actual concesionario y director de esta línea me decia desde el balcon de un cuarto segundo de la calle de Serrano, donde ambos estábamos asomados, viendo pasar el tranvía del barrio:

—Se me ha ocurrido una idea.

—Veamos.

—Voy á hacer otro tranvía como este.

—No entiendo.

—Un tranvía que, uniendo la estacion del Mediodía con la del Norte, atraviese la poblacion en sentido contrario.

Yo miré al *soñador* y me eché á reir.

—¿Tienes dinero? le dije.

—Nó.

—¿Influencia?

—Ninguna.

—¿Protectores?

—Mi voluntad.

—¿Esperanzas?

—¡Fe!

\*  
\*\*

A estas palabras siguió una discusion acalorada. Yo lo veía todo negro y él todo de color de rosa. Aquel jóven, sin más capital que su fe y su actividad, *resolvió* desde aquel momento hacer su tranvía y comenzó á la mañana siguiente la colosal empresa. Durante seis años le he visto monomaniaco, febril, robando tiempo al sueño, á la distraccion, al almuerzo, á la comida, á la conversacion, á la lectura de un periódico, concebir el proyecto, trazarlo, ponerlo en limpio, atacar á un Ayuntamiento, al sucesor, al siguiente, hoy al monárquico, mañana al federal, luego al conservador, luchar con el Municipio, con el Estado, con la opinion, con los particulares, con los contratiempos, con la política, con la administracion, con lo probable, con lo inesperado...—aquel hombre me desesperaba. Vivíamos juntos y yo no podía hablar, ni leer, ni dormir, porque el ruido del tranvía me tenía loco... Al cabo de cuatro años la concesion fué un hecho. Era el día 2 de Enero de 1874. El Ayuntamiento de entónces, remitió al concesionario un oficio que produjo una revolucion en la casa. Al día siguiente, no despertamos muy temprano; las calles estaban sembradas de soldados; los cañones amenazando por todas partes una rociada de metralla. ¡Era el 3 de Enero! Llévose la trampa la situacion y por consiguiente al Municipio, y como todo alcalde nuevo desaprueba lo que hizo el anterior, el día 5 echóse abajo la concesion del tranvía famoso. Vuelta á empezar. El concesionario no reconoce la palabra obstáculo; en su diccionario los cajistas han olvidado la voz *imposible*, y él no sabe lo que significa. Nueva campaña, nueva solicitud, nuevos arietes, nuevo plan de batalla. Durante un año, nada; viene la restauracion, pasa año y medio, y en ese tiempo el infatigable emprendedor encuentra un socio, un español excepcional, que en lugar de prestar al Estado ó de dar sobr alhajas ó de meterse en una direccion, cree en la industria y pone á disposicion del negocio cinco millones de reales; los bienes y los males vienen siempre por séries como las cartas en el juego; con la union de estos dos hombres raros coincide el nombramiento de un alcalde que no se parece á los demás, y cree que su mision no consiste sólo en ganar elecciones y envenenar á los perros; este alcalde tiene grandes ideas; piensa en la Exposicion, en la gran necrópolis, en la red de tramvías; el proyecto tan combatido halla en él un protector, un amigo; la línea es concedida, los trabajos comienzan, en cuatro meses están encargados los rails, hechos, trasportados, colocados; Madrid comienza á verlos ten-

der por las calles, los coches vienen de Glasgow en gran velocidad, yo llego á creer que se han venido andando solos, se cavan los cimientos de una estacion, duplícase el valor del terreno en los *Doks*, ya hay un cocheron, una oficina, empleados, coches, caballos; ya los rails están en la Puerta del Sol... ya todo está hecho!

Tenía razon el concesionario aquella tarde; para llevar á cabo cualquier empresa no se necesita por de pronto ni proteccion, ni influencia, ni dinero; no se necesita más que fe, voluntad, querer! *Volenti nihil difficile*, se dijo en lo antiguo; querer es poder, decimos hoy. Consignemos los nombres de las tres personas á quienes Madrid debe el tranvía más importante de todos. El concesionario se llama D. Arturo Soria; el capital lo ha aportado D. Luis Escribá de Romany. En cuanto al alcalde cuyo nombre va unido á todo lo bueno que se ha pensado en el Ayuntamiento de dos años á esta parte, dicho se está que es el conde de Heredia-Spinola.

\*  
\*\*

La *Revista de España* ha publicado un fragmento del poema de Correa titulado *El mejor de los amores*.

Correa, el escritor festivo, el delicioso *causeur*, á quien cualquier candidato á algo debiera subvencionar la conversacion, es un poeta lírico muy notable.

Hé aquí dos octavas de su primer canto:

Umbroso bosque, murmurante rio,  
rumor lejano de ciudad poblada,  
soporíferas brisas del estío  
cansado aliento de mujer amada;  
vaga esperanza de placer que ansío  
de hito en hito beber en su mirada  
fuego suave, dulcísimo befeño,  
precursor deleitoso de mi sueño.

Por tí en la noche de movida cuna  
siento el vaiven, y de mi edad temprana  
van surgiendo otra vez una por una  
historias que olvidó la mente vana:  
por tí de entre los rayos de la luna  
desprendida su imágen soberana  
siento en mi frente pálida y sombría  
húmedo el beso de la madre mia!

\*  
\*\*

Los teatros de verano han quedado reducidos á uno. No hay más diversion posible que *Los sobrinos del capitán Grant*, un verdadero museo de decoraciones de Busato, Valls y Bonardi, tres artistas dignos de todo elogio.

En el circo de Price han obtenido gran éxito dos caballos del duque de Sexto.

Se habla de la creacion de una compañía dirigida por Manuel Catalina, que actuará en el teatro de la Alhambra.

Las noticias artísticas escasean porque pintores, músicos y actores andan todavía por esos mundos, y ellos son quienes nos han de hacer sus confidencias.

En el taller de Sans hemos visto un boceto de retrato de la duquesa de la Torre, que anuncia un bellísimo cuadro.

Se habla mucho del *Bautizo*, cuadro de Villegas que, segun voz y fama, será una notabilísima novedad.

La señorita Morera, actriz de la *troupe* de Mario, que debia trabajar en Salamanca durante estas fiestas, no ha parecido por allá.

Lola Fernandez, que tambien debia ir, estaba hace tres noches en un palco en el circo del Príncipe Alfonso.

Un aficionado á hacer frases, decia que la compañía de Salamanca se habia convertido en patrulla.

Manuel del Palacio, que habia sufrido un ataque al hígado, está mejor.

Un amigo y cofrade le ha escrito que el *foie gras* no se cura, se come.

\*  
\*\*

Para concluir, una quintilla de Selgas, inédita, puesta por su autor en un álbum hace pocos dias:

En varios libros leí  
que es libre mi pensamiento;

¿pues cómo, siendo esto así,  
no he de poder ni un momento  
dejar de pensar en tí?

\*  
\*\*

Para la próxima Exposicion de París se anuncia un certámen de las mujeres más hermosas del mundo.

¡No lo creais, compatriotas! Es un medio como otro cualquiera que se intenta para dejarnos sin mujeres.

EUSEBIO BLASCO.

## MISCELÁNEA.

Los amantes de los grandes espectáculos de la naturaleza sabrán con pena, que se ha desprendido en la catarata del Niágara una roca, que salia más de sesenta piés sobre el abismo. — En esta roca, que contribuía en gran manera á la magnificencia de la vista, era donde esculpian su nombre los más atrevidos viajeros.

—En Alemania se ha decidido la construccion de líneas telegráficas subterráneas, que, aunque cuestan seis veces más, tienen inmensas ventajas sobre las aéreas. Se ha inaugurado la línea de Berlin á Maguncia que tiene 1.000 kilómetros, y pasa por Hall, Leipzig y Francfort. El emperador Guillermo felicitó en un telegrama á la empresa.

—De los curiosos datos que arroja la historia de los torpedos, resulta que se emplearon por primera vez en 1777 en la guerra de los norte-americanos contra los ingleses. En 1797 se presentó tambien en los Estados-Unidos un nuevo modelo. En 1805 se ensayó en Inglaterra, ante el ministro Pitt, un nuevo torpedo; y por último en 1807 se hicieron nuevos ensayos en Nueva-York, produciendo un resultado asombroso.

## CALENDARIO DE «LA ACADEMIA»

DEL 16 AL 23 DE SETIEMBRE.

*Astronomía y meteorología.* El día 16 sale el sol á las 5 y 41', y se pone á las 6 y 8'. El 23 sale á las 5 y 48', y se pone á las 5 y 56'.

Disminuyen los dias en esta semana 19 minutos.

Luna llena el día 23 á las 7 y 11' de la mañana.

### E F E M É R I D E S.

|    |                  |  |
|----|------------------|--|
| 16 | Setiembre. 1867. | Inauguracion del Instituto de Tapia.                         |
| 17 | — 1791.          | Muere D. Tomás Iriarte.                                      |
| 18 | — 1869.          | Creacion de las bibliotecas populares en España.             |
| 19 | — 1852.          | Descubre Gasparis en Nápoles el planeta Masalia.             |
| 20 | — 1665.          | Real cédula aprobando la creacion del rico colegio de Cabra. |
| 21 | — 1864.          | Creacion del Instituto de Lorca.                             |
| 22 | — 1858.          | Descubre Luther en Bilk el planeta Mne-mosina.               |

### SUMARIO.

TEXTO: A los señores suscritores.—Un poema del siglo XIII, por D. Víctor Balaguer.—El arte antiguo y el nuevo (sonetos), por D. Antonio Arnao.—Dolora, por Campoamor.—Poblacion de Europa, por D. Francisco Javier de Bona.—Madrid antiguo y Madrid moderno: El Alcázar.—La cuesta de la Vega, por P.—Movimiento artístico en Inglaterra, por D. J. Heredia.—Sociedad de conciertos, por D. Mariano Vazquez.—Impresiones de un testigo de la guerra de Oriente.—Las matanzas de Lovca, por D. Saturnino Gimenez.—Hechos históricos: Crónica de la guerra de Oriente.—El gauchó.—Puerta en Chinchilla.—Descentralizacion literaria.—Necrología.—Variedades: Litigios curiosos—Revista general, por D. Eusebio Blasco.—Miscelánea.—Calendario de LA ACADEMIA del 16 al 23 de Setiembre.—Anuncios.

GRABADOS: Antiguo alcázar de Madrid.—Puesto avanzado de rusos en la Dobrutcha.—Madrid: Cuesta de la Vega.—La princesa Milena de Montenegro.—Entierro de un soldado ruso en Lestowitz.—Corresponsales de periódicos españoles: Saturnino Jimenez; el marqués del Valle de Tojo; J. Luis Pellicer.—El gran duque Nicolás.—Puerta en Chinchilla.—Belgrado.

**MADRID.** **LONDRES.**

**C. JUANDÓ, AGENTE Y CORREDOR DE CAMBIOS**

N.º **16** RAMBLA DEL CENTRO y UNION N.º **2**

Se reciben órdenes de compra y venta de toda clase de valores nacionales y extranjeros. Achat et vente de toute espèce de valeurs nationales et étrangères à la commission.

**BARCELONA.** **PARIS.**

**VALORES NACIONALES** **VALORES EXTRANJEROS**

**DES PACHO.** **GUARDIA 2.**

LIT. DE P. CAIRELL.

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, N.º <b>16</b><br>12. Cango de cupones por títulos amortizables 2%.   | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>11. Se reciben órdenes para la Bolsa de Barcelona.       | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, n.º <b>16</b><br>10. Se reciben órdenes para la Bolsa de Madrid.    |
| <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>9. Se reciben órdenes para la Bolsa de París.                | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, n.º <b>16</b><br>8. Se reciben órdenes para la Bolsa de Londres. | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>7. Se reciben órdenes para Amsterdam, Bruselas, etc., etc.  |
| <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, n.º <b>16</b><br>6. Cotización oficial de fondos públicos españoles. | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>5. Cotización oficial de fondos públicos franceses.      | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, n.º <b>16</b><br>4. Cotización oficial de fondos públicos ingleses. |
| <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>3. Presentación de toda clase de cupones al cobro.           | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Rambla Centro, n.º <b>16</b><br>2. Títulos amortizables interior y exterior.    | <b>C. JUANDÓ,</b> Corredor de Cambios.<br>Union, n.º <b>2</b><br>1. Resguardos y cupones de la Caja general de Depósitos.    |

**FÁBRICA DE TEJIDOS METÁLICOS**

DE  
**FRANCISCO CASTELLTORT,**  
San Rafael, 11, Barcelona.

Telas metálicas de todas clases, desde menos de 40 centímetros ancho, hasta 2'40. — Grillajes metálicos de todos anchos. — Catres y taburetes de grillaje metálico. — Baratura y prontitud en los pedidos.

**ÚNICA FÁBRICA EN ESPAÑA**

DE LOS

**SOUMIERS Ó COLCHONES**

DE ALAMBRE ENTRETEJIDO, SIN MUELLES NI RESORTES,

EL MEJOR, MÁS LIMPIO Y MÁS CÓMODO INVENTADO HASTA HOY.

Estos sourmiers están contruidos con más ventaja que los construidos en Inglaterra y los Estados-Unidos de América, y que han alcanzado en pocos años en dichas naciones y en toda la India y América del Sur, gran crédito y nombradía, por su comodidad, duracion, frescura, limpieza y su bonito aspecto.

ÚNICO FABRICANTE EN ESPAÑA:

**FRANCISCO CASTELLTORT. — Barcelona.**

SE REMITEN PROSPECTOS DETALLADOS GRÁTIS.

**HIJOS DE RIVADENEYRA.**

**BIBLIOTECA DE AUTORES ESPAÑOLES,**

DESDE LA FORMACION DEL LENGUAJE HASTA NUESTROS DIAS.

Van publicados 68 tomos:

SE VENDEN JUNTOS Ó SEPARADOS  
A 40 RS. EN TODA ESPAÑA.

Suscripcion:

POR ENTREGAS DE OCHO PÁGINAS,  
A MEDIO REAL LA ENTREGA.

Administracion: Madera, 8, Madrid, donde se facilitan prospectos y catálogos.

**COMPañIA COLONIAL.**

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20. — Quince medallas de premio. — Chocolates, cafés y tés exquisitos. — Esta Compañía ha introducido en España su fabricacion en chocolates al vapor. Numerosas sucursales en todas las provincias. Pastillas, bombones, cajas elegantísimas de las mejores fábricas de París. Artículos excelentes. Fábrica modelo en Pinto.

**ACEITE**  
DE  
**HÍGADO DE BACALAO PURO,**

EMULSIONADO CON PANCREATINA,

POR

**MÚNERA HERMANOS.**

Seguro remedio para curar las escrófulas, el raquitismo, la tisis hasta el último grado, y las demás afecciones que impidan los efectos de una buena nutricion. — Los niños hasta la edad de diez años deberán tomar este precioso medicamento.

La mejor recomendacion es el dictámen dado por la Academia médica *El Laboratorio*, que despues de un detenido exámen y análisis comparativo, dice que este aceite pancreático supera á todos los presentados á dicha Academia, y que es mejor que el de Grimault, de París.

**ESTOMACAL-MÚNERA.**

ANTIGASTRÁLGICO.

Seguro remedio contra las irritaciones, afecciones biliosas y nerviosas: icterismo, dolores agudos, estreñimiento, acideces, flatulencias, vómitos, etc., etc. — Caja, 40 rs.

Farmacia de **MÚNERA HERMANOS**, Escudillers, 22, Barcelona, y en las principales de España.

**PRIMERA CASA EN ESPAÑA**

PARA LA FABRICACION DE CUBIERTOS Y OBJETOS

DE METAL BLANCO GARANTIZADO

CON ESPECIALIDAD EN SUS RENOMBRADOS CUBIERTOS DE

**PLATA-MENESES**

de 25 rs. uno en adelante

**GRAN NOVEDAD**

EN CUCHILLOS DE

**PLATA-MENESES**

con la hoja de acero pulido (superior clase) formando una sola pieza.

Dichos cuchillos que han tenido una gran aceptacion, son muy recomendables especialmente para los Hoteles, Fondas y demás establecimientos públicos.

PLATERÍA,

55.

55,

PLATERÍA,

BARCELONA.

TALLER

PARA PLATEAR, DORAR Y OXIDAR  
Servicios completos para uso doméstico  
Fondas, Cafés, Restaurants y  
Vapores.

ORNAMENTOS Y

VASOS SAGRADOS, PARA IGLESIAS,  
CAPILLAS Y ORATORIOS.

Mandando diseños se pueden construir cuantos objetos sean necesarios para dichos servicios, tanto en metal blanco y Plata-Meneses, como en oro, plata de ley y toda clase de metales.

EXPORTACION Á PROVINCIAS Y ULTRAMAR.  
DESPACHO Y ALMACEN

**MANUEL-MENESES, PLATERÍA, 55, BARCELONA.**